

Č. 06380/2012/O310-7

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ INVESTIČNÉHO ÚVERU

vo výške 139.790.900,- EUR

Klient

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"

Aranžér a Poverený veriteľ

Tatra banka, akciová spoločnosť

Veritelia

Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky

Československá obchodná banka, a.s.

Komerční banka, a.s. pobočka zahraničnej banky

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Tatra banka, a.s.

UniCredit Bank Slovakia a.s.

Dátum uzatvorenia

26. september 2012



**KRIVAK
& Co**

LAW FIRM

- (1) **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR"** so sídlom Klemensova 8, Bratislava 813 61, Slovenská republika, IČO: 31 364 501, zapísané v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 312/B (ďalej len „**Klient**“) a
- (2) **Citibank Europe plc** so sídlom North Wall Quay 1, Dublin 1, Írsko, konajúca prostredníctvom organizačnej zložky: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky Mlynské nivy 43, Bratislava 825 01, IČO: 36 861 260, DIČ: 4020239993, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 1662/B (ďalej len „**Veriteľ**“) a
- (3) **Československá obchodná banka, a.s.** so sídlom Michalská 18, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140, DIČ: 2022502768, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 4314/B (ďalej len „**Veriteľ**“) a
- (4) **Komerční banka, a.s.**, so sídlom Na Příkopě 33/969, 114 07 Praha 1, IČ: 45317054, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe, oddiel B, vložka 1360, konajúca prostredníctvom svojej organizačnej zložky: **Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky** so sídlom Hodžovo námestie 1A, 811 06 Bratislava, IČO: 47 231 564, DIČ: 4020305256, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 1914/B (ďalej len „**Veriteľ**“) a
- (5) **Slovenská sporiteľňa, a.s.** so sídlom Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653, DIČ: 2020411536, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č. 601/B (ďalej len „**Veriteľ**“) a
- (6) **Tatra banka, akciová spoločnosť**, so sídlom Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava, IČO: 00 686 930, DIČ: 2020269702, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č. 71/B (ďalej ako „**Aranžér**“, „**Poverený veriteľ**“ a tiež „**Veriteľ**“) a
- (7) **UniCredit Bank Slovakia a. s.** so sídlom Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, IČO: 00 681 709, DIČ: 2020 372 618, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 34/B (ďalej len „**Veriteľ**“)

uzatvárajú v súlade s ustanoveniami §§ 497- 507 a ustanovením § 269 odseku 2 Obchodného zákonníka nasledovnú zmluvu o poskytnutí investičného úveru (ďalej len „**Zmluva**“):

ČASŤ I

DEFINÍCIE A INTERPRETÁCIA

1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1 Definície

Pokiaľ nebude v tejto Zmluve uvedené inak, budú mať výrazy použité v tejto Zmluve s veľkými začiatočnými písmenami význam uvedený ďalej v tomto článku 1.1 (*Definície*):

„**Celkový použiteľný úverový záväzok**“ predstavuje v ktoromkoľvek okamihu trvania Zmluvy, celkovú sumu Použiteľných úverových záväzkov všetkých Veriteľov.

„**Celkový úverový záväzok**“ predstavuje celkovú sumu Úverových záväzkov všetkých Veriteľov.

„**Centrum hlavného záujmu**“ má význam uvedený v článku 3 odsek (1) Nariadenia Európskej komisie „(EC) No. 1346/2000“ zo dňa 29. mája 2000, o konkurznom konaní.

„Čerpanie“ znamená poskytnutie peňažných prostriedkov Veriteľmi Klientovi na základe Zmluvy a zároveň predstavuje peňažné prostriedky poskytnuté Veriteľmi Klientovi na základe Zmluvy.

„Deň čerpania“ znamená deň poskytnutia akéhokoľvek Čerpania.

„Deň konečnej splatnosti“ je deň druhého výročia podpisu tejto Zmluvy, alebo 3. október 2014, podľa toho, ktorý z týchto dní nastane skôr.

„EURIBOR“ je percentuálna sadzba *per annum* stanovená Povereným veriteľom pre Úrokové obdobie alebo iné príslušné obdobie pre dané Čerpanie alebo Neuhradenú sumu:

- (a) ako ponuková sadzba, uvedená na stránke „EURIBOR01“ služby poskytovanej agentúrou Thomson Reuters okolo 11:00 hodiny (stredoeurópskeho času) v Kotačný deň pre obdobie rovnaké alebo porovnateľné s Úrokovým obdobím alebo iným príslušným obdobím pre dané Čerpanie alebo Neuhradenú sumu, alebo pre obdobie uvedené na takejto stránke, ktoré je časovo najbližšie Úrokovému obdobiu alebo inému príslušnému obdobiu pre dané Čerpanie alebo Neuhradenú sumu; alebo
- (b) ak taká ponuková sadzba nie je uvedená na príslušnej stránke, potom ako ponuková sadzba uvedená na ktorejkoľvek inej stránke agentúry Thomson Reuters, ktorá uvádza takúto sadzbu pre vklady v euro pre obdobie rovnaké alebo porovnateľné s Úrokovým obdobím alebo iným príslušným obdobím pre dané Čerpanie alebo Neuhradenú sumu, alebo pre obdobie časovo najbližšie Úrokovému obdobiu alebo inému príslušnému obdobiu pre dané Čerpanie alebo Neuhradenú sumu; alebo, ak dôjde k zániku služby alebo agentúry, potom ponuková sadzba na takej stránke obdobnej služby alebo agentúry, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej stránke alebo službe; alebo
- (c) rovnajúca sa nule (0), ak bude sadzba stanovená v zmysle bodov (a) alebo (b) vyššie predstavovať záporné číslo.

Pokiaľ pri určovaní sadzby EURIBOR nastane situácia, že pre príslušné obdobie existujú dve ponukové sadzby uvedené na príslušnej stránke, bude stanovená nižšia sadzba, ktorá bude záväzná pre príslušné obdobie.

„Existujúce spory“ sú spory špecifikované v Prílohe 5 tejto Zmluvy.

„Existujúce zabezpečenie“ predstavuje akékoľvek Právo tretej osoby voči majetku Klienta špecifikované v Prílohe 7 tejto Zmluvy.

„Financujúce strany“ sú spoločne všetci Veritelia a **„Financujúca strana“** je ktorýkoľvek z nich.

„Finančné dokumenty“ zahŕňajú Zmluvu, Žiadosť o čerpanie a akékoľvek iné dokumenty alebo zmluvy uzavreté alebo vystavené v súvislosti s nimi, a ktoré sú výslovne označené ako Finančné dokumenty Povereným veriteľom.

„Finančné zadĺženie“ znamená akékoľvek zadĺženie vo vzťahu k akýmkoľvek:

- (a) požičaným peniazom (na základe akejkoľvek zmluvy o úvere, zmluvy o pôžičke alebo inej podobnej zmluvy);
- (b) debetným zostatkom v bankách a iných finančných inštitúciách;
- (c) dlhopisom, zmenkám alebo iným cenným papierom, okrem akcie a dočasného listu, emitentom ktorých je Klient;
- (d) predaným pohľadávkam (s výnimkou pohľadávok prevedených bez práva spätného postihu);
- (e) nákladom súvisiacim so získaním financovania na kúpu akéhokoľvek majetku;

- (f) finančným leasingom alebo obdobným právnym vzťahom, na základe ktorých dochádza na ich konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu;
- (g) menovým alebo úrokovým swapom, dohodám typu cap alebo collar alebo iným derivátovým nástrojom;
- (h) ručeniam, sľubom odškodnenia alebo iným zabezpečeniam proti finančnej strate akejkoľvek osoby;
- (i) sumám získaným v rámci akejkoľvek inej transakcie, ktorej výsledkom bolo požičanie si alebo iné získanie peňazí (a to bez ohľadu na iné posúdenie podľa príslušných účtovných pravidiel).

„Insolvenčná udalosť“ predstavuje ktorúkoľvek z nasledujúcich udalostí:

- (a) vyhlásenie konkurzu na majetok Klienta; alebo
- (b) povolenie reštrukturalizácie Klienta, alebo
- (c) iné konanie s obdobnými účinkami

„Informačný zákon“ je zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

„Kotачný deň“ je vo vzťahu k akémukoľvek Úrokovému obdobiu alebo inému obdobiu, pre ktoré má byť stanovená sadzba EURIBOR, druhý (2) Pracovný deň pred dňom, kedy začne plynúť príslušné Úrokové obdobie alebo iné príslušné obdobie.

„Marža“ je 1,95% *per annum*.

„Medzinárodné účtovné pravidlá“ sú Medzinárodné štandardy účtovného výkazníctva (*„International Financing Reporting Standards“*), vydané Výborom pre medzinárodné účtovné štandardy (*„International Accounting Standards Board“*) v aktuálnom znení platné v Európskej únii.

„Nadobúdateľ“ predstavuje banku alebo inú osobu, na ktorú Veriteľ zamýšľa previesť všetky svoje práva a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo ich časť, ako aj tú osobu, ktorá takéto práva a záväzky nadobudne.

„Neuhradená suma“ znamená akúkoľvek neuhradenú sumu, ktorú dlží Klient na základe niektorého Finančného dokumentu.

„Občiansky zákonník“ je zákon č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov.

„Obdobie čerpania“ predstavuje obdobie začínajúce sa podpisom tejto Zmluvy a končiacie 3. októbrom 2012.

„Obchodný zákonník“ znamená zákon č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov.

„Podiel“ predstavuje:

- (a) v období do uskutočnenia prvého Čerpania, pomer Úverového záväzku príslušného Veriteľa k Celkovému úverovému záväzku; alebo
- (b) v období po uskutočnení prvého Čerpania, pomer nesplatennej istiny tých prostriedkov Čerpaní, ktoré poskytol príslušný Veriteľ podľa tejto Zmluvy k nesplatennej istine všetkých prostriedkov Čerpaní poskytnutých všetkými Veriteľmi podľa tejto Zmluvy; alebo
- (c) pre všetky iné účely:

- (A) podiel čiastky istiny, ktorou sa Veriteľ zúčastňuje (po prípadnom znížení alebo odpustení ako výsledku prípadnej reštrukturalizácie Klienta alebo inak) na všetkých Čerpaniach k výške súčtu istín všetkých Čerpaní (po prípadnom znížení alebo odpustení ako výsledku prípadnej reštrukturalizácie Klienta alebo inak); alebo
- (B) v prípade, že v danom okamihu nie je dlžné žiadne Čerpanie, podiel Úverového záväzku príslušného Veriteľa k Celkovému úverovému záväzku; alebo
- (C) v prípade, ak bol Celkový úverový záväzok zrušený a znížený na nulu, podiel Úverového záväzku príslušného Veriteľa k Celkovému úverovému záväzku bezprostredne pred jeho zrušením a znížením na nulu.

„Podstatný nepriaznivý vplyv“ je každá skutočnosť, ktorá by podľa zodpovedného uváženia Väčšiny veriteľov mohla mať podstatný negatívny vplyv na (i) výkon podnikateľskej činnosti Klienta alebo finančnú situáciu Klienta, alebo prevádzku podniku Klienta a/alebo (ii) schopnosť Klienta plniť ktorúkoľvek z povinností vyplývajúcich z Finančných dokumentov a/alebo (iii) zákonnosť, platnosť alebo vymožitelnosť Finančných dokumentov alebo akýchkoľvek práv ktoréhokoľvek z Veriteľov z nich vyplývajúcich.

„Potvrdenie 1“ predstavuje potvrdenie vo forme a s obsahom v zmysle Prílohy č. 8 (*Vzor potvrdenia k Refinancovanej úverovej zmluve 1*) predložené Klientom v súlade s bodom 7 Prílohy č. 3 (*Dokumenty na splnenie odkladacích podmienok*) za účelom splnenia podmienok v zmysle článku 3.1 (*Odkladacie podmienky pre prvé čerpanie*).

„Potvrdenie 2“ predstavuje potvrdenie vo forme a s obsahom v zmysle Prílohy č. 9 (*Vzor potvrdenia k Refinancovanej úverovej zmluve 2*) predložené Klientom v súlade s bodom 8 Prílohy č. 3 (*Dokumenty na splnenie odkladacích podmienok*) za účelom splnenia podmienok v zmysle článku 3.1 (*Odkladacie podmienky pre prvé čerpanie*).

„Potvrdenie o prevode“ predstavuje potvrdenie vo forme a s obsahom ako sú uvedené v Prílohe č. 2 (*Formulár Potvrdenia o prevode*), podpísané Veriteľom, Klientom a Nadobúdateľom, na základe ktorého:

- (a) jeden z Veriteľov prevádza všetky alebo časť svojich práv a záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy na Nadobúdateľa, ako to predpokladá článok 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*), a
- (b) Nadobúdateľ prijíma všetky alebo časť Veriteľových práv a záväzkov, ako to predpokladá článok 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*).

„Použiteľný úverový záväzok“ je vo vzťahu k určitému Veriteľovi v ktoromkoľvek okamihu trvania tejto Zmluvy, príslušný Úverový záväzok takého Veriteľa po odpočítaní súhrnnej výšky súm, ktoré už tento Veriteľ poskytol na základe Čerpaní.

„Požiadavka kapitálovej primeranosti“ znamená akúkoľvek požiadavku týkajúcu sa udržiavania kapitálu Financujúcich strán, vrátane akejkoľvek požiadavky, ktorou sa mení výklad Bazilejskej dohody alebo ktorá je založená na úprave jej výkladu, alebo ktorá zvyšuje sumu kapitálu požadovaného podľa Bazilejskej dohody; pričom Bazilejská dohoda predstavuje dokument s názvom *„International Convergence of Capital Measurement and Capital Adequacy Standards“* prijatý v júli 1988, v neskôr doplnenom a revidovanom znení, vypracovaný Bazilejským výborom pre bankový dohľad, alebo akýkoľvek dokument, ktorý Bazilejskú dohodu dopĺňa alebo nahrádza vrátane všetkých s ňou súvisiacich pravidiel, štandard a odporúčaní prijatých členmi Bazilejského výboru.

„Pracovný deň“ predstavuje ktorýkoľvek deň, okrem dní pracovného voľna a dní pracovného pokoja, v ktorý sú otvorené banky v Slovenskej republike a sú vysporiadované medzibankové obchody v príslušnej mene na európskom a bratislavskom medzibankovom trhu. Pracovným dňom nie je deň, ktorý ktorýkoľvek Veriteľ zo závažných prevádzkových dôvodov plánuje vyhlásiť za neobchodný oznámením

v periodiku s celoslovenskou pôsobnosťou najneskôr päť (5) dní pred dňom, ktorý bude vyhlásený za neobchodný deň. Ak na základe nepredvídateľných okolností nastane situácia, že Veriteľ nebude môcť vysporiadať medzibankové obchody v určitý deň, je oprávnený vyhlásiť tento deň za neobchodný aj bez dodržania lehoty piatich (5) dní uvedenej v predchádzajúcej vete a bez potreby zverejnenia v periodiku.

„Právo tretej osoby“ znamená akékoľvek (a) záložné právo, (b) podzáložné právo, (c) zádržné právo, (d) vecné bremeno, (e) zabezpečenie podmieneným alebo nepodmieneným postúpením pohľadávky alebo prevodom práva, (f) výhradu vlastníckeho práva, (g) predkupné právo, (h) právo použiť alebo viazať peňažné prostriedky na bankových alebo iných účtoch alebo započítať pohľadávky zo zmlúv o vklade alebo o bežnom či vkladovom účte alebo iných zmlúv o vedení bankových alebo iných účtov, (i) akékoľvek iné právo zakladajúce právo na prednostné uspokojenie v konkurznom, reštrukturalizačnom alebo exekučnom konaní.

„Prevodný príkaz 1“ predstavuje platobný príkaz v zmysle zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v znení neskorších predpisov, na základe ktorého prevedie Poverený veriteľ prostriedky Čerpania a ďalšie prostriedky na Účte Klienta v prospech účtu DEPFA BANK plc, za účelom úhrady všetkých nesplatených záväzkov Klienta vyplývajúcich z Refinancovanej úverovej zmluvy 1, platne podpísaný Klientom a vyplnený v súlade s nasledovným:

- (a) príkazca: Klient
- (b) číslo účtu príkazcu: účet Klienta vedený Povereným veriteľom
- (c) príjemca: DEPFA BANK plc, Credit Operations Agency Commons Street, Dublin 1, Ireland
- (d) číslo účtu príjemcu: číslo účtu DEPFA BANK plc špecifikované v Potvrdení 1
- (e) čiastka: súčet:
 - (A) istiny nesplateného úveru poskytnutého Klientovi na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 1 vo výške špecifikovanej v Potvrdení 1 a
 - (B) príslušenstva istiny nesplateného úveru poskytnutého Klientovi na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 1 vo výške špecifikovanej v Potvrdení 1
- (f) dátum splatnosti: nevyplnený;

pričom Poverený Veriteľ je oprávnený doplniť na Prevodnom príkaze 1 ako dátum splatnosti Deň čerpania a za deň prijatia každého Prevodného príkazu sa považuje deň, v ktorý Poverený veriteľ na základe oprávnenia v tejto Zmluve doplní na jednotlivý Prevodný príkaz dátum splatnosti.

„Prevodný príkaz 2“ predstavuje platobný príkaz v zmysle zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v znení neskorších predpisov, na základe ktorého prevedie Poverený veriteľ prostriedky Čerpania a ďalšie prostriedky na Účte Klienta v prospech účtu Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, za účelom úhrady všetkých nesplatených záväzkov Klienta vyplývajúcich z Refinancovanej úverovej zmluvy 2, platne podpísaný Klientom a vyplnený v súlade s nasledovným:

- (a) príkazca: Klient
- (b) číslo účtu príkazcu: účet Klienta vedený Povereným veriteľom
- (c) príjemca: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom organizačnej zložky Mlynské nivy 43, Bratislava 825 01
- (d) číslo účtu príjemcu: číslo účtu Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky špecifikované v Potvrdení 2

(e) čiastka: súčet:

(A) istiny nesplateného úveru poskytnutého Klientovi na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 2 vo výške špecifikovanej v Potvrdení 2 a

(B) príslušenstva istiny nesplateného úveru poskytnutého Klientovi na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 2 vo výške špecifikovanej v Potvrdení 2

(f) dátum splatnosti: nevyplnený;

pričom Poverený Veriteľ je oprávnený doplniť na Prevodnom príkaze 2 ako dátum splatnosti Deň čerpania a za deň prijatia každého Prevodného príkazu sa považuje deň, v ktorý Poverený veriteľ na základe oprávnenia v tejto Zmluve doplní na jednotlivý Prevodný príkaz dátum splatnosti.

„Prípád porušenia“ predstavuje ktorýkoľvek z prípadov uvedených v článku 14 (*Prípady porušenia Zmluvy*).

„Referenčné banky“ sú Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Československá obchodná banka, a.s., Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky, Slovenská sporiteľňa, a.s., Tatra banka, akciová spoločnosť a UniCredit Bank Slovakia a. s. a každá iná banka určená Povereným veriteľom a pre ktorúkoľvek z nich len **„Referenčná banka“**.

„Refinancovaná úverová zmluva 1“ je zmluva s názvom *„EUR 90 000 000 Term Loan Facility“* zo dňa 27.5.2005 v znení jej neskorších dodatkov, ktorá bola uzatvorená medzi Klientom, DEPFA BANK plc ako povereným veriteľom a skupinou ďalších veriteľov zúčastňujúcich sa financovania na základe tejto zmluvy.

„Refinancovaná úverová zmluva 2“ je zmluva s názvom *„ZMLUVA ÚVERE č. ZSRV12010“* zo dňa 3.6.2010 v znení jej neskorších dodatkov, ktorá bola uzatvorená medzi Klientom a Veriteľom Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky ako povereným veriteľom a skupinou ďalších veriteľov zúčastňujúcich sa financovania na základe tejto zmluvy.

„Refinančné náklady“ predstavujú sumu, ktorá zodpovedá kladnému rozdielu medzi:

- (a) úrokom, ktorý by Veritelia dostali podľa Zmluvy vo vzťahu k predčasne splácanému Čerpaniu alebo jeho časti alebo Neuhradenej sume za obdobie, ktoré začína dňom uskutočnenia predčasnej splátky a končí v posledný deň príslušného Úrokového obdobia, ak by ku splateniu takéhoto Čerpania alebo jeho časti alebo takejto Neuhradenej sumy došlo v posledný Pracovný deň Úrokového obdobia, počas ktorého došlo k predčasnému splateniu; a
- (b) úrokom, ktorý by Veritelia dostali v posledný Pracovný deň Úrokového obdobia, ak by predčasne splatenú sumu uložili v Referenčnej banke zvolenej Povereným veriteľom alebo v inej prvotriednej banke pôsobiacej na slovenskom medzibankovom trhu na dobu, ktorá začína prvým Pracovným dňom (1) nasledujúcim po dni, v ktorom sa uskutočnila predčasná splátka, a končí v posledný Pracovný deň príslušného Úrokového obdobia, počas ktorého došlo k predčasnému splateniu;

Refinančné náklady budú stanovené Povereným veriteľom, ktorý poskytne Klientovi na požiadanie podrobný výpočet čiastky požadovaných Refinančných nákladov na základe informácií, ktoré mu budú povinní doručiť príslušní Veritelia.

„Reštrukturalizačný plán“ predstavuje reštrukturalizačný plán v zmysle tretej časti Zákona o konkurze.

„Sankčná marža“ je 3% *per annum*.

„Spriaznená osoba“ predstavuje spriaznenú osobu ako je definovaná v §9 Zákona o konkurze.

„**Účet Klienta**“ je účet s číslom 2647000078/1100 vedený Povereným veriteľom, na ktorý budú poskytnuté Čerpania, a prostredníctvom ktorého bude Klient splácať prostriedky dlžné na základe tejto Zmluvy.

„**Úrokové obdobie**“ predstavuje vo vzťahu ku každému Čerpaniu obdobie trvajúce šesť (6) mesiacov alebo iné obdobie odsúhlasené všetkými Veriteľmi, ak v Zmluve nie je uvedené inak.

„**Úver**“ predstavuje strednodobý syndikovaný investičný úver, ktorý sa Veritelia zaväzujú poskytnúť na základe Zmluvy v zmysle článku 2.1 (*Poskytnutie Úveru*) až do výšky Celkového úverového záväzku.

„**Úverový záväzok**“ je vo vzťahu k určitému Veriteľovi v ktoromkoľvek okamihu trvania tejto Zmluvy suma finančných prostriedkov vyjadrená v eurách, ktorú sa tento Veriteľ zaväzuje Klientovi poskytnúť za podmienok dohodnutých v Zmluve a ktorá je uvedená:

- (a) pri obchodnom mene tohto Veriteľa v Prílohe č. 1 (*Úverové záväzky Veriteľov*)
- (b) v Potvrdení o prevode, na základe ktorého sa nový Veriteľ stal stranou Zmluvy

v rozsahu, v akom nebol tento záväzok zrušený alebo znížený podľa Zmluvy.

„**Väčšina veriteľov**“ predstavuje:

- (a) v období do uskutočnenia prvého Čerpania, Veriteľa alebo skupinu Veriteľov, ktorých Použiteľné úverové záväzky predstavujú (alebo, v prípade, ak Celkové použiteľné úverové záväzky boli zrušené alebo znížené na nulu, pred takýmto zrušením alebo znížením predstavovali) v súhrne viac ako 2/3 Celkových použiteľných úverových záväzkov; a
- (b) v období po uskutočnení prvého Čerpania, Veriteľa alebo skupinu Veriteľov, u ktorých súčet nesplatených Čerpaní skutočne poskytnutých takým Veriteľom alebo skupinou Veriteľov na základe ich Úverových záväzkov, tvorí v súhrne viac ako 2/3 súčtu nesplatených Čerpaní poskytnutých všetkými Veriteľmi na základe Celkového úverového záväzku;

Pre účely tejto definície sa vo vzťahu k Veriteľovi, ktorý je zároveň Povereným veriteľom, berie do úvahy iba Úverový záväzok takéhoto Veriteľa alebo Čerpanie skutočne poskytnuté takýmto Veriteľom a nezapočítavajú sa Úverové záväzky alebo Čerpania poskytnuté inými Veriteľmi, vo vzťahu ku ktorým je príslušný Veriteľ v postavení Povereného veriteľa spoločným a nerozdielnym veriteľom.

„**Veriteľ**“ je:

- (a) ktorákoľvek zo strán Zmluvy označená ako „Veriteľ“ alebo „Poverený veriteľ“ na druhej strane Zmluvy, okrem tej, ktorá prestala byť stranou Zmluvy v súlade s jej podmienkami alebo
- (b) banka alebo iná osoba, ktorá sa stala stranou Zmluvy v súlade s ustanoveniami článku 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*).

„**Zákon o bankách**“ je zákon č. 483/2001 Z.z., zákon bankách, v znení neskorších predpisov.

„**Zákon o konkurze**“ je zákon č. 7/2005 Z.z., zákon o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

„**Zákon o železničiach**“ je zákon č. 258/1993 Z.z. o Železničiach Slovenskej republiky, v znení neskorších predpisov.

„**Žiadosť o čerpanie**“ znamená žiadosť o uskutočnenie Čerpania vo forme a s obsahom zodpovedajúcim vzoru uvedenému v Prílohe č. 4 (*Žiadosť o čerpanie*).

1.2 Výklad

Okrem pojmov definovaných v článku 1.1 Zmluvy, ak bude niektorý pojem definovaný na inom mieste Zmluvy, bude mať význam uvedený v príslušnom článku, okrem prípadu, ak je zrejmé, že jeho význam platí len pre príslušný článok alebo len pre niektoré články.

Ak z kontextu Zmluvy nevyplynie niečo iné, akýkoľvek odkaz v tejto Zmluve na:

ktoréhokoľvek „**Veriteľa**“ alebo „**Povereného veriteľa**“, bude zahŕňať všetkých ich právnych nástupcov, Nadobúdateľa a postupníkov v súlade s ich príslušnými podielmi;

„**banku**“ (okrem odkazov na „centrálnu banku“) sa bude vykladať ako odkaz na osobu, ktorá je držiteľom bankového povolenia v súlade so Zákonom o bankách, alebo v súlade s akýmkoľvek obdobným zákonom upravujúcim bankovú činnosť v zmysle ktoréhokoľvek iného právneho poriadku;

„**daň**“ bude zahŕňať všetky dane, poplatky, dávky, poistné na sociálne a zdravotné poistenie, príspevky do fondu zamestnanosti, clá a ďalšie platby obdobnej povahy (vrátane pokút, penále a úrokov splatných v súvislosti s ich nezaplatením alebo omeškaním sa s ich platením);

„**dcérsku spoločnosť**“ určitej osoby sa bude vykladať ako odkaz na akúkoľvek spoločnosť:

- (a) ktorá je priamo alebo nepriamo ovládaná uvedenou osobou; alebo
- (b) u ktorej je viac ako polovica vydaných akcií alebo iných podielov na základnom imaní (vrátane obchodných podielov predstavujúcich nadpolovičný podiel na základnom imaní) priamo alebo nepriamo majetkom uvedenej osoby alebo väčšina hlasovacích práv je priamo alebo nepriamo ovládaná uvedenou osobou; alebo
- (c) ktorá je dcérskou spoločnosťou inej dcérskej spoločnosti uvedenej osoby;

„**disponovanie**“ sa bude vykladať ako odkaz na akt smerujúci k predaju, odplatnému prevodu, bezodplatnému prevodu, zámene, nájmu, odplatnému alebo bezodplatnému prenechaniu do užívania alebo výpožičke bez ohľadu na to, či k nim dôjde dobrovoľne alebo nútene;

„**Klienta**“, „**dcérsku spoločnosť**“ bude zahŕňať všetkých ich právnych nástupcov;

„**DPH**“ sa bude vykladať ako odkaz na daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších predpisov, vrátane akejkoľvek podobnej dane, ktorá môže byť uložená miesto dane z pridanej hodnoty alebo akejkoľvek podobnej dane, ktorá môže byť uložená mimo územia Slovenskej republiky;

„**mesiac**“ sa bude vykladať ako odkaz na obdobie začínajúce v určitý deň kalendárneho mesiaca a končiace číselne zodpovedajúcim dňom bezprostredne nasledujúceho kalendárneho mesiaca, s tým, že

- (a) ak by také obdobie malo inak končiť dňom, ktorý nie je Pracovným dňom, bude končiť bezprostredne nasledujúcim Pracovným dňom, okrem prípadu, ak taký deň nespadá do kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom by inak obdobie končilo, v takom prípade skončí bezprostredne predchádzajúcim Pracovným dňom, a
- (b) ak niektoré obdobie začína v posledný Pracovný deň kalendárneho mesiaca alebo ak v kalendárnom mesiaci, v ktorom toto obdobie končí, neexistuje deň so zhodným číselným označením, potom toto obdobie skončí posledným Pracovným dňom bezprostredne nasledujúceho kalendárneho mesiaca

a odkazy na „**mesiace**“ budú vykladané obdobne;

„odškodnenie“ a záväzok „odškodniť“ sa bude vykladať ako odkaz na sľub odškodnenia podľa §§ 726 až 728 Obchodného zákonníka s tým, že ak je ktorékoľvek ustanovenie Zmluvy týkajúce sa odškodnenia alebo záväzku odškodniť formulované širšie alebo je v rozpore s §§ 726 až 728 Obchodného zákonníka, tak také ustanovenie Zmluvy preváži a §§ 726 až 728 sa nepoužijú;

„osobu“ sa bude vykladať ako odkaz na akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu (vrátane štátu) alebo akékoľvek združenie týchto osôb bez ohľadu na skutočnosť, či také združenie má alebo nemá právnu subjektivitu;

„ovládanú osobu“ bude odkaz na prípad, kedy je jedna osoba ovládaná inou osobou, pokiaľ táto druhá osoba (ktorá sa pre účely tejto Zmluvy považuje za **„ovládajúcu osobu“**) môže priamo alebo nepriamo vykonávať rozhodujúci vplyv na jej riadenie alebo môže presadiť vymenovanie alebo voľbu alebo odvolanie väčšiny osôb, ktoré sú štatutárnym orgánom alebo jeho členom alebo členom dozornej rady alebo obdobných orgánov spoločnosti;

„splatenie“ sa bude, ak nebude uvedený opak, vykladať tak, že zahŕňa aj **„predčasné splatenie“**;

skutočnosť, že Prípád porušenia **„trvá“**, sa bude vykladať tak, že takáto situácia nastala, ak Klient alebo osoba, na ktorej strane Prípád porušenia vznikol, tento stav neodstránila, alebo ak sa Veritelia nevzdali svojich práv, ktoré im z výskytu Prípadu porušenia plynú;

„zadĺženie“ sa bude vykladať tak, aby zahŕňalo akýkoľvek záväzok (či už hlavný alebo akcesorický) na úhradu alebo splatenie peňažnej sumy, či súčasný alebo budúci, nepodmienený alebo podmienený; a

„zrušenie“, „zánik“, „správu“, „konkurz“, „reštrukturalizácia“ alebo **„likvidáciu“** určitej spoločnosti sa bude vykladať tak, že zahŕňa akúkoľvek podobnú právnu skutočnosť alebo akékoľvek podobné konanie v súlade s právnym poriadkom, podľa ktorého táto spoločnosť vznikla, alebo právnym poriadkom, v ktorom táto spoločnosť prevádzkuje svoju podnikateľskú činnosť alebo v ktorom príslušné konanie prebieha.

1.3 Mena

„EUR“ a **„euro“** označujú zákonnú menu Európskej únie.

1.4 Lehoty

Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, potom, ak posledný deň lehoty, kedy sa má plniť podľa tejto Zmluvy pripadne na deň, ktorý nie je Pracovným dňom, posunie sa posledný deň lehoty na najbližší nasledujúci Pracovný deň. To neplatí v prípade, ak by sa takto posledný deň lehoty posunul do ďalšieho kalendárneho mesiaca, a vtedy sa posledným dňom lehoty stáva predchádzajúci Pracovný deň.

1.5 Odkazy

Akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

- (a) zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako odkaz na zákon alebo právny predpis v ich platnom a účinnom znení;
- (b) Zmluvu, akúkoľvek inú zmluvu alebo dokument sa bude vykladať ako odkaz na Zmluvu, inú zmluvu alebo dokument v ich platnom znení; ak nie je v Zmluve uvedené inak; a
- (c) časť, článok, odsek, bod a prílohu sa bude vykladať ako odkaz na časť, článok, odsek a prílohu Zmluvy.

1.6 Nadpisy

Nadpisy častí, článkov, odsekov a príloh slúžia výlučne na uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužijú.

1.7 Prílohy

Prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

ČASŤ II

ÚVER

2. ÚVER

2.1 Poskytnutie Úveru

Veritelia sa zaväzujú poskytnúť Klientovi za podmienok uvedených v Zmluve Úver vo forme jedného Čerpania alebo viacerých Čerpaní v rozsahu ich Úverových záväzkov až do výšky rovnajúcej sa Celkovému úverovému záväzku .

2.2 Účel a použitie

Klient je oprávnený použiť peňažné prostriedky získané z Čerpaní výlučne na úhradu nesplatených istín úverov, ktoré mu boli poskytnuté na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 1 a Refinancovanej úverovej zmluvy 2.

2.3 Postavenie Financujúcich strán

- (a) Zmluvné strany sa týmto dohodli, že Úverový záväzok, ako aj ostatné záväzky každej Financujúcej strany vyplývajúce zo Zmluvy sú samostatné a oddelené a žiadna Financujúca strana nezodpovedá za splnenie záväzkov inej Financujúcej strany podľa Zmluvy. Nesplnenie záväzkov ktorejkoľvek Financujúcej strany podľa Zmluvy neovplyvní záväzok Klienta voči ktorejkoľvek inej Financujúcej strane a žiadna Financujúca strana nezodpovedá za skutočnosť, že iná Financujúca strana neplní svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy. Zodpovednosť Financujúcich strán zo Zmluvy je samostatná a oddelená.
- (b) Ak táto Zmluva nestanoví inak, sú práva Financujúcich strán, s výnimkou postavenia Povereného veriteľa ako spoločného a nerozdielného veriteľa podľa článku 2.4 (*Poverený veriteľ ako spoločný a nerozdielny veriteľ*), samostatné a oddelené.

2.4 Poverený veriteľ ako spoločný a nerozdielny veriteľ

- (a) Poverený veriteľ je vo vzťahu ku každému peňažnému záväzku Klienta, ktorý má Klient voči ktorémukoľvek Veriteľovi (s výnimkou Povereného veriteľa v postavení Veriteľa) na základe a v súvislosti so Zmluvou, spoločným a nerozdielnym veriteľom Klienta s každým Veriteľom. Poverený veriteľ je oprávnený (ako spoločný a nerozdielny veriteľ Klienta s každým príslušným jednotlivým Veriteľom) požadovať od Klienta uhradenie akejkoľvek sumy, ktorú je Klient povinný uhradiť ktorémukoľvek Veriteľovi podľa Zmluvy.
- (b) Oprávnenie Povereného veriteľa požadovať úhradu súm podľa Zmluvy sa vzťahuje najmä na úhradu akýchkoľvek súm, ktoré je Klient povinný uhradiť podľa časti III (*Úroky a poplatky*), časti V (*Splatenie*), časti VIII (*Sankčné úroky, úroky z omeškania a odškodnenie*) a časti X (*Náklady a výdavky*). Úhradou týchto súm Poverenému veriteľovi zaniká právo dotknutého Veriteľa na ich úhradu od Klienta, ak nie je v Zmluve uvedené inak.
- (c) Každá z Financujúcich strán akceptuje, že Poverený veriteľ je na základe tohto článku 2.4 spoločným a nerozdielnym veriteľom s každým jednotlivým Veriteľom oddelene od ostatných Veriteľov, a z toho dôvodu všetci Veritelia budú vykonávať svoje práva z Finančných dokumentov, iba v súčinnosti s Povereným veriteľom, ak Zmluva neurčuje inak.

- (d) Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa zmluvné strany dohodli, že žiadny z Veriteľov (s výnimkou Povereného veriteľa) nie je voči inému Veriteľovi spoločným a nerozdielnym veriteľom Klienta.

2.5 Zrušenie Úverového záväzku

- (a) Na základe písomného oznámenia doručeného Poverenému veriteľovi je Klient počas Obdobia čerpania oprávnený zrušiť akúkoľvek časť Úverového záväzku, vo výške, v akej si neželá Úver čerpať. V takom prípade bude Úverový záväzok každého Veriteľa zrušený pomerne podľa Podielu.
- (b) Ak Klient nevyužije akúkoľvek časť Úverového záväzku bez ohľadu na to či ho zrušil v zmysle bodu (a) vyššie alebo nie, ruší sa takýto Úverový záväzok alebo jeho časť automaticky ku koncu Obdobia čerpania.
- (c) Nevyužitá alebo zrušená časť Úverového záväzku nemôžu byť opätovne poskytnuté.

3. ČERPANIE

3.1 Odkladacie podmienky pre prvé Čerpanie

Ak nie je všetkými Veriteľmi odsúhlasené inak, je Klient oprávnený doručiť Poverenému veriteľovi prvú Žiadosť o čerpanie podľa Zmluvy iba ak Poverený veriteľ Klientovi písomne potvrdil, že:

- (a) boli uhradené poplatky, ktoré majú byť uhradené v zmysle článku 4.4 (*Spracovateľský poplatok*) a článku 4.5 (*Poplatok Poverenému veriteľovi*);
- (b) dostal všetky dokumenty uvedené v Prílohe č. 3 (*Dokumenty na splnenie odkladacích podmienok*) vo forme a s obsahom prijateľným pre všetkých Veriteľov.

Splnenie odkladacích podmienok prvého Čerpania podľa bodu (b) vyššie sú Veritelia, prostredníctvom Povereného veriteľa, povinní potvrdiť Klientovi do 1 Pracovného dňa odo dňa ich splnenia. V prípade, ak bude Poverenému veriteľovi doručená Žiadosť o čerpanie pred splnením odkladacích podmienok uvedených vyššie, bude doručenie takejto Žiadosti o čerpanie neúčinné, ak sa všetci Veritelia nerozhodnú inak.

3.2 Všeobecné podmienky pre všetky Čerpania

Po splnení podmienok Čerpania podľa článku 3.1 (*Odkladacie podmienky pre prvé Čerpanie*) Veritelia umožnia Klientovi Čerpanie v súlade so Zmluvou, ak:

- (a) Poverený veriteľ dostal od Klienta riadne vyplnenú Žiadosť o čerpanie do 11:00 (stredoeurópskeho času) najneskôr dva (2) Pracovné dni pred navrhovaným Dňom čerpania, ak neodsúhlasia všetci Veritelia inak;
- (b) navrhovaný Deň čerpania uvedený v Žiadosti o čerpanie bude Pracovným dňom spadajúcim do Obdobia čerpania;
- (c) všetky vyhlásenia uvedené v článku 11. (*Záväzná vyhlásenia*) sú k navrhovanému Dňu čerpania pravdivé a úplné, nenastal, netrvá a podľa opodstatneného názoru všetkých Veriteľov ani nehrozí Prípád porušenia a poskytnutím Čerpania Prípád porušenia nenastane;
- (d) nenastane situácia popísaná v článku 5.1 (*Porucha trhu*) a úroková sadzba pre príslušné Čerpanie nebude musieť byť určená podľa článku 5.1 (*Porucha trhu*);

3.3 Osobitné podmienky pre jednotlivé Čerpania

Veritelia umožnia Klientovi Čerpanie Úveru, ak budú splnené všetky podmienky stanovené v článku 3.1 (*Odkladacie podmienky pre prvé Čerpanie*) a v článku 3.2 (*Všeobecné podmienky pre všetky Čerpania*) a ak:

- (a) výška požadovaného Čerpania nepresiahne Celkový použiteľný úverový záväzok;
- (b) výška požadovaného Čerpania zodpovedá výške istiny úveru poskytnutého Klientovi na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 1 špecifikovanej v Potvrdení 1 alebo výške istiny úveru poskytnutého Klientovi na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 2 špecifikovanej v Potvrdení 2 alebo výška požadovaného Čerpania zodpovedá výške súčtu istín takýchto úverov;
- (c) Klient doručil Poverenému veriteľovi Prevodný príkaz 1 a/alebo Prevodný príkaz 2;
- (d) na Účte Klienta sú voľne disponibilné prostriedky minimálne vo výške sumy určenej ako rozdiel sumy uvedenej v Platobnom príkaze 1 a/alebo v Platobnom príkaze 2 a sumy požadovaného Čerpania a/alebo Čerpaní.

3.4 Obsah Žiadosti o čerpanie

Žiadosť o čerpanie doručená Poverenému veriteľovi je neodvolateľná a musí byť riadne vyplnená. Údaje uvedené v Žiadosti o čerpanie musia zodpovedať požiadavkám uvedeným v článku 3.2 (*Všeobecné podmienky pre všetky Čerpania*) a 3.3 (*Osobitné podmienky pre jednotlivé Čerpania*) Zmluvy. Účet, na ktorý má byť Čerpanie poskytnuté, musí byť Účet Klienta.

3.5 Dodatočné zníženie Úverového záväzku

Ak dôjde k zníženiu Úverového záväzku niektorého Veriteľa v súlade so Zmluvou potom, čo Poverený veriteľ dostane Žiadosť o čerpanie, no pred Dňom čerpania, a toto zníženie nebude zohľadnené vo výške požadovaného Čerpania uvedeného Klientom v Žiadosti o čerpanie podľa článku 3.4 (*Obsah Žiadosti o čerpanie*), bude požadovaná suma Čerpania zodpovedajúcim spôsobom znížená.

3.6 Účasť Veriteľov na Čerpaniach

Za podmienok uvedených v Zmluve sa každý Veriteľ zaväzuje podieľať na požadovanom Čerpaní pomerne podľa jeho Podielu. Poverený veriteľ vypočíta Podiel každého Veriteľa dva (2) Pracovné dni pred Dňom čerpania a oznámi ho príslušnému Veriteľovi.

3.7 Dodržanie účelu použitia

Po uskutočnení každého Čerpania Poverený veriteľ realizuje platobné príkazy na prevod peňažných prostriedkov Čerpania doručené Klientom v súlade s bodom (c) článku 3.3 (*Osobitné podmienky pre jednotlivé Čerpania*). K potvrdeniu dodržania účelu použitia Úveru dôjde však až doručením vyhlásenia v zmysle článku 13.12 (*Potvrdenie veriteľov*).

ČASŤ III ÚROKY A POPLATKY

4. ÚROKY A POPLATKY

4.1 Úroky

Klient je povinný platiť úroky z každého Čerpania za príslušné Úrokové obdobie vždy v posledný Pracovný deň Úrokového obdobia príslušného Čerpania, a to za obdobie odo dňa Čerpania (vrátane) do dňa predchádzajúceho poslednému dňu Úrokového obdobia (vrátane). Splatené úroky použije Poverený veriteľ pomerne v prospech Veriteľov podľa ich Podielu v súlade s časťou IX *Platby*.

4.2 Úroková sadzba

Úroková sadzba platná pre Čerpanie je sadzba *per annum*, ktorá je súčtom (i) Marže a (ii) sadzby EURIBOR, stanovenej v príslušný Kótačný deň.

4.3 Úrokové obdobia

Na výpočet a účtovanie úrokov za poskytnutie Čerpaní sa použijú Úrokové obdobia. Čerpanie Úveru je rozdelené na po sebe idúce Úrokové obdobia, pričom prvé Úrokové obdobie pre príslušné Čerpanie začína plynúť v Deň čerpania a každé nasledujúce Úrokové obdobie začína plynúť v posledný deň predchádzajúceho Úrokového obdobia. Pokiaľ ktorékoľvek Úrokové obdobie presahuje Deň konečnej splatnosti, bude také Úrokové obdobie skrátené tak, aby skončilo v príslušný Deň konečnej splatnosti.

4.4 Spracovateľský poplatok

Klient sa zaväzuje zaplatiť Veriteľom, prostredníctvom Povereného veriteľa spracovateľský poplatok vo výške 0,09% zo sumy Celkového úverového záväzku v dvoch splátkach. Prvú časť spracovateľského poplatku vo výške 0,045% zo sumy Celkového úverového záväzku sa Klient zaväzuje uhradiť do pätnásteho (15) kalendárneho dňa od dátumu podpisu Zmluvy, najneskôr však pred uskutočnením prvého Čerpania. Klient sa zaväzuje uhradiť druhú časť poplatku vo výške 0,045% zo sumy Celkového úverového záväzku v deň prvého výročia uzatvorenia Zmluvy. Spracovateľský poplatok rozdelí Poverený veriteľ medzi Veriteľov pomerne vo výške Podielu príslušného Veriteľa.

4.5 Poplatok Poverenému veriteľovi

Klient sa zaväzuje zaplatiť Poverenému veriteľovi a Aranžérovi poplatok pre Povereného veriteľa a Aranžéra vo výške 0,005% ročne zo sumy Celkového úverového záväzku. Takýto poplatok sa Klient zaväzuje uhradiť prvýkrát do pätnásteho (15) kalendárneho dňa od dátumu podpisu Zmluvy, najneskôr však pred uskutočnením prvého Čerpania. Klient sa zaväzuje uhradiť poplatok druhýkrát v deň prvého výročia uzatvorenia Zmluvy.

5. ALTERNATÍVNE ÚROKOVÉ SADZBY

5.1 Porucha trhu

Ak vo vzťahu ku ktorémukoľvek Úrokovému obdobiu:

- (a) Poverený veriteľ zistí, že okolo 11:00 hodiny (stredoeurópskeho času) v Kótačný deň nie je možné pre príslušné Úrokové obdobie stanoviť sadzbu EURIBOR v súlade s definíciou sadzby EURIBOR uvedenej v článku 1.1 (*Definície*) a
- (b) sadzba EURIBOR sa nedá vypočítať ani ako aritmetický priemer (v prípade potreby zaokrúhlený nahor na štyri desatinné miesta) sadzieb oznámených Poverenému veriteľovi aspoň dvoma

Referenčnými bankami, keďže ani jedna Referenčná banka neponúkala popredným bankám na bratislavskom medzibankovom trhu vklady v euro vo výške v podstate sa rovnajúcej príslušnému Čerpaniu alebo Neuhradenej sume pre obdobie rovnaké alebo porovnateľné s Úrokovým obdobím alebo preto, že takú ponuku urobila iba jedna z Referenčných bánk; alebo

- (c) pred koncom pracovnej doby v Bratislave v Kótačný deň pre príslušné Úrokové obdobie vzťahujúce sa k Čerpaniu alebo Neuhradenej sume oznámil Poverenému veriteľovi ktorýkoľvek z Veriteľov, že náklady na získanie vkladov v euro vo výške zodpovedajúcej podielu príslušného Veriteľa alebo skupiny Veriteľov na takom Čerpaní alebo Neuhradenej sume nezohľadňujú oprávnené refinančné náklady ktoréhokoľvek Veriteľa na získanie zdrojov Čerpania alebo Neuhradenej sumy;

potom, bez ohľadu na ustanovenie článku 4 (*Úroky a Poplatky*):

- (d) Poverený veriteľ oznámi taký prípad Klientovi a Veriteľom; a
- (e) úroková sadzba platná pre dané Úrokové obdobie príslušného Čerpania alebo Neuhradenej sumy sa bude rovnať sadzbe *per annum*, ktorá bude súčtom Marže a sadzby *per annum* vypočítanej Povereným veriteľom ako aritmetický priemer (v prípade potreby zaokrúhlený nahor na štyri desatinné miesta) sadzieb oznámených Poverenému veriteľovi na jeho žiadosť každým Veriteľom ihneď po tom, ako to bude prakticky možné, nie však neskôr ako v deň, v ktorý má byť úrok za dané Úrokové obdobie splatný,
- (f) pričom pôjde o percentuálnu sadzbu *per annum* predstavujúcu reálne náklady príslušného Veriteľa na získanie prostriedkov, ktorými sa zúčastňuje na poskytnutí Čerpania z takého zdroja, ktorý si takýto Veriteľ rozumne a pri vynaložení odbornej starostlivosti vo vzťahu k jemu známym záujmom Klienta zvolil.

ČASŤ V

SPLATENIE

6. SPLATENIE

6.1 Splatenie Čerpaní

Klient je povinný splatiť všetky Čerpania poskytnuté na základe Zmluvy spôsobom uvedeným v časti IX (*Platby*) v Deň konečnej splatnosti, ak v Zmluve nie je uvedené inak. Akékoľvek splatené prostriedky Čerpaní poukáže Poverený veriteľ pomerne v prospech Veriteľov podľa ich Podielu v súlade s časťou IX *Platby*.

6.2 Splatenie iných peňažných záväzkov

Akékoľvek peňažné záväzky Klienta vyplývajúce zo Zmluvy iné ako záväzok splatiť uskutočnené Čerpania, a úroky za príslušné Čerpania, zaplatí Klient v dňoch uvedených v Zmluve a spôsobom uvedeným v časti IX (*Platby*). Akýkoľvek takýto záväzok, ktorý nebude splatný pred Dňom konečnej splatnosti, sa stane splatným najneskôr v Deň konečnej splatnosti.

7. PREDČASNÉ SPLATENIE A POVINNÉ PREDČASNÉ SPLATENIE

7.1 Dobrovoľné predčasné splatenie

- (a) Klient môže, pokiaľ taký úmysel písomne oznámi Poverenému veriteľovi najmenej desať (10) a najviac dvadsať (20) dní vopred a potom ako uplynie Obdobie čerpania, predčasne splatiť

ktorékoľvek Čerpanie alebo jeho časť. Suma predčasnej splátky musí byť minimálne 300.000,- EUR (tristo tisíc euro).

- (b) Klient musí v písomnom oznámení o uskutočnení predčasnej splátky určiť výšku predčasnej splátky a deň predčasnej splátky, ktorý musí byť zároveň posledným dňom Úrokového obdobia. Akékoľvek predčasné splatenie pomerne zníži Podiel každého Veriteľa na Úvere. Akúkoľvek predčasnú splátku poukáže Poverený veriteľ v pomerne v prospech Veriteľov podľa ich Podielu v súlade s časťou IX *Platby*.
- (c) Klient môže predčasne splatiť ktorékoľvek Čerpanie alebo jeho časť aj v deň, ktorý nie je posledným dňom Úrokového obdobia. V takom prípade sa však zaväzuje spolu s predčasnou splátkou uhradiť Poverenému veriteľovi na účet Veriteľov Refinančné náklady.
- (d) Predčasne splatené sumy nemôžu byť znovu čerpané a ani nespôsobia zvýšenie alebo obnovenie akéhokoľvek Použiteľného úverového záväzku.
- (e) V prípade ak nastane Porucha trhu, je Dlžník oprávnený Úver predčasne v celom rozsahu splatiť bez akýchkoľvek sankcií či poplatkov za predpokladu dodržania podmienok uvedených v tomto článku 7.1.

7.2 Povinné predčasné splatenie v prípade nezákonnosti

- (a) Ak sa pre ktoréhokoľvek z Veriteľov stane protiprávnym ďalej poskytovať Čerpania podľa Zmluvy alebo inak plniť povinnosti v súvislosti s Finančnými dokumentmi, bude mať Klient povinnosť predčasne splatiť Podiel takého Veriteľa na poskytnutých Čerpaniach spolu s prislúchajúcimi úrokmi a nákladmi takého Veriteľa spojenými s predčasným splatením.
- (b) Protiprávnosť môže byť vyvolaná najmä (i) zmenou, prijatím alebo zrušením právneho predpisu záväzného pre banky podnikajúce v Slovenskej republike, (ii) zmenou interpretácie takéhoto predpisu, (iii) výskytom udalosti zapríčineney vyššou mocou.
- (c) Ak bude niektorý z Veriteľov požadovať predčasné splatenie Úveru z dôvodu protiprávnosti, bude o tom informovať Klienta prostredníctvom Povereného veriteľa spolu s odôvodnením okolností, z ktorých protiprávnosť vyplýva.
- (d) Klient bude povinný predčasne splatiť Podiel príslušného Veriteľa na Čerpaniach, prislúchajúce úroky a náklady Veriteľa spojené s predčasným splatením z dôvodu protiprávnosti ku dňu uvedenému v oznámení o predčasnom splatení, nie však skôr ako 90 dní odo dňa, keď mu Poverený veriteľ doručí oznámenie od dotknutého Veriteľa.
- (e) Ak to bude možné, pokúsi sa Veriteľ, ktorého sa protiprávnosť bude týkať vykonať úkony, ktoré by mohli viesť k zmierneniu okolností vzniku protiprávnosti; takéto úkony však nesmú viesť k ovplyvneniu Veriteľovej prevádzky, riadenia, nárokov z Finančných dokumentov alebo jeho inej činnosti.
- (f) Klient nebude mať povinnosť predčasného splatenia v zmysle tohto článku 7.2, ak sa niektorý z Veriteľov rozhodne prevziať všetky práva a povinnosti zo Zmluvy toho z Veriteľov, ktorý oznámil vznik protiprávnosti. V prípade záujmu viacerých z Veriteľov sa na prevzatí práv a povinností zo Zmluvy budú podieľať podľa výšky ich Podielov, ak sa Veritelia nedohodnú inak.
- (g) Prijaté prostriedky predčasnej splátky z dôvodu protiprávnosti poukáže Poverený veriteľ príslušnému Veriteľovi na strane ktorého nastala protiprávnosť v súlade s časťou IX *Platby*.

7.3 Povinné predčasné splatenie Úveru v prípade odsunu depozít

- (a) Klient bude mať povinnosť predčasne splatiť všetky poskytnuté Čerpania a všetky k nim prislúchajúce úroky a poplatky v prípade, ak sa objem
 - (i) platobného styku Klienta a/alebo
 - (ii) depozitných operácií realizovaných Klientomzníži o viac ako 20% v priebehu kalendárneho polroka oproti objemu ročných tržieb Klienta v dôsledku presunu týchto transakcií do Štátnej pokladnice.
- (b) V takom prípade bude Klient povinný predčasne splatiť všetky poskytnuté Čerpania a všetky k nim prislúchajúce úroky a poplatky k poslednému dňu Úrokového obdobia, počas ktorého mu Poverený veriteľ oznámil, že Väčšina veriteľov rozhodla, že nastala okolnosť uvedená v bode (a) tohto článku 7.3 vyššie, nie však skôr ako do 90 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti Povereného veriteľa.
- (c) Prostriedky predčasnej splátky prijaté v zmysle tohto článku 7.3 poukáže Poverený veriteľ pomerne v prospech Veriteľov podľa ich Podielu v súlade s časťou IX *Platby*.

7.4 Žiadne iné splátky

Klient môže splatiť alebo predčasne splatiť ktorékoľvek Čerpanie v plnom rozsahu alebo sčasti výhradne v termínoch a spôsobom výslovne upraveným v Zmluve.

ČASŤ VI DANE A ZVÝŠENÉ NÁKLADY

8. DANE

8.1 Zvýšenie základu dane

Všetky platby zo strany Klienta Financujúcim stranám budú vykonané v plnej výške a bez zrážok z titulu daní s výnimkou prípadov, kedy je Klient povinný odvieť z takejto platby daň. V takom prípade bude suma, ktorú má Klient zaplatiť a z ktorej je takáto daň požadovaná, zvýšená v potrebnom rozsahu tak, aby po odvedení požadovanej dane príslušná Financujúca strana dostala čistú sumu rovnajúcu sa sume, ktorú by bola dostala, ak by takáto daň nebola Klientom odvedená.

8.2 Náhrada dane

- (a) Ak bude ktorákoľvek z Financujúcich strán povinná uhradiť daň (s výnimkou dane z príjmu alebo inej obdobnej priamej dane, ktorá nie je vyberaná s uplatnením osobitnej sadzby dane zo samostatného základu dane) z akejkoľvek platby v Slovenskej republike alebo v štáte, kam alebo cez ktorý je platba prevádzaná, ktorú táto Financujúca strana dostala od Klienta na základe Finančných dokumentov, poskytne Klient tejto Financujúcej strane úhradu vo výške takejto dane, vrátane prípadných úrokov, pokút a iných nákladov a výdavkov s ňou súvisiacich, ktoré boli Financujúcej strane uložené alebo jej vznikli.
- (b) Klient nebude povinný nahradiť také prípadné úroky, pokuty a iné náklady a výdavky, ktoré boli Financujúcej strane uložené alebo jej vznikli z dôvodu porušenia povinností na strane Financujúcej strany.
- (c) Úhradu v zmysle tohto článku uskutoční Klient na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti Povereného veriteľa doloženej dokumentmi preukazujúcimi úhradu uvedenej dane príslušnou

Financujúcou stranou do piatich (5) Pracovných dní po tom, čo bola Klientovi doručená uvedená žiadosť

8.3 Nároky uplatnené Financujúcimi stranami

Financujúca strana, ktorá má v úmysle uplatniť nárok podľa článku 8.2 (*Náhrada dane*), oznámi Poverenému veriteľovi skutočnosť, z ktorej vyplýva taký nárok a doručí potvrdenie, v ktorom bude uvedený spôsob výpočtu výšky tohto nároku, a ku ktorému budú prípadne priložené dokumenty preukazujúce existenciu takéhoto nároku.

8.4 Kvalifikovaní veritelia

(a) Klient nie je povinný vykonať zvýšenú platbu ktorejkoľvek Financujúcej strane podľa článku 8.1 (*Zvýšenie základu dane*) za Odpočet dane v súvislosti s daňou uloženou Slovenskou republikou z úrokov z Čerpania (alebo akejkoľvek jeho časti), ak v deň, kedy je platba splatná, by táto platba mohla byť príslušnej Financujúcej strane uhradená bez Odpočtu dane, ak by príslušná Financujúca strana bola Kvalifikovaným veriteľom, ale v taký deň príslušná Financujúca strana nie je alebo prestane byť Kvalifikovaným veriteľom z iného dôvodu, ako z dôvodu zmeny (alebo zmeny výkladu alebo aplikácie) akéhokoľvek zákona alebo Zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia alebo akýchkoľvek zverejnených postupov alebo výnimiek akéhokoľvek príslušného daňového úradu, ku ktorej dôjde po dni, kedy sa stala Financujúcou stranou podľa tejto Zmluvy.

(b) Na účely písmena (a) tohto článku 8 (*Kvalifikovaní veritelia*):

„**Odpočet dane**“ znamená odpočet alebo zrážku dane z platby vykonanej na základe niektorého Finančného dokumentu.

„**Kvalifikovaný veriteľ**“ znamená Veriteľa, ktorý: (a) je oprávnený na úrok splatný Financujúcej strane v súvislosti s akoukoľvek Neuhradenou sumou na základe niektorého z Finančných dokumentov a je daňovým rezidentom Slovenskej republiky alebo sa považuje za rezidenta jurisdikcie, s ktorou má Slovenská republika uzatvorenú zmluvu o zamedzení dvojitého zdanenia (ďalej len „**Zmluva o zamedzení dvojitého zdanenia**“), ktorá obsahuje ustanovenie o úplnej výnimke z povinnosti zrážať daň z úrokov uloženej Slovenskou republikou na účely príslušnej Zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia; a (b) nevykonáva obchodnú činnosť v Slovenskej republike prostredníctvom stálej organizačnej jednotky, s ktorou by účasť tejto Financujúcej strany na úvere bola efektívne spojená.

9. POTVRDENIE O ZAPLATENÍ DANE

9.1 Oznámenie povinnosti odpočtu dane

Ak je Klient kedykoľvek zo zákona povinný vykonať akýkoľvek odpočet alebo zrážku dane z akejkoľvek sumy, ktorú má uhradiť podľa Finančných dokumentov (alebo ak následne dôjde u takýchto odpočtov alebo zrážok ku zmene sadzieb alebo spôsobu výpočtu), je povinný o tom bezodkladne informovať Povereného veriteľa.

9.2 Potvrdenie o zaplatení dane

V prípade, ak Klient vykoná akúkoľvek platbu podľa Zmluvy, v súvislosti s ktorou je požadovaný odpočet alebo zrážka dane, je povinný zaplatiť požadovanú zrážku alebo odpočet v plnej výške príslušnému daňovému alebo inému orgánu v lehote určenej na vykonanie takejto platby podľa platných právnych predpisov a do tridsiatich (30) Pracovných dní od vykonania takejto platby príslušnému orgánu odovzdať Poverenému veriteľovi originál alebo overenú kópiu potvrdenia vydaného príslušným orgánom ako

doklad o zaplatení všetkých požadovaných súm odpočtov alebo zrážok dane, ktoré sa vzťahujú k podielu príslušnej Financujúcej strany na takejto platbe.

10. ZMENY OKOLNOSTÍ

10.1 Zvýšené náklady

Ak dôjde na strane Veriteľov k preukázateľnému zvýšeniu nákladov na poskytnutie, financovanie alebo udržanie Čerpaní z dôvodu:

- (a) akejkolvek zmeny právnych predpisov, ich záväzného výkladu alebo aplikácie, ktorá nastane po dni uzavretia Zmluvy, a/alebo
- (b) plnenia Požiadavky kapitálovej primeranosti alebo iného opatrenia ktorejkoľvek centrálnej banky alebo iného obdobného úradu alebo regulátora, ktoré je príslušná Financujúca strana povinná splniť alebo ktoré obvykle plní, vrátane požiadaviek na udržovanie minimálnych rezerv a poistenia vkladov a/alebo
- (c) plnenia inej požiadavky Európskej centrálnej banky, Národnej banky Slovenska alebo iného štátneho orgánu priamo ovplyvňujúcej náklady ktorejkoľvek Finančnej strany na poskytnutie, financovanie alebo udržanie Čerpaní,

oznámi Poverený veriteľ Klientovi najneskôr 30 kalendárnych dní pred dňom splatnosti úrokov, že úroková sadzba sa primerane zvýši tak, aby kompenzovala Veriteľom takéto zvýšené náklady a poskytne Klientovi vysvetlenie preukazujúce takéto zvýšenie; takto zmenená výška úrokov bude pre Klienta záväzná počnúc prebiehajúcim Úrokovým obdobím (dňom odoslania oznámenia Klientovi Povereným veriteľom) a k jej zmene môže dôjsť aj opakovane.

Klient nebude mať povinnosť nahradiť Veriteľom zvýšené náklady v prípade, ak k ich vzniku dôjde z dôvodu nedodržania alebo porušenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov na strane Veriteľov.

10.2 Nároky týkajúce sa zvýšených nákladov

Každá Financujúca strana, ktorá má v úmysle uplatniť nárok podľa článku 10.1 (*Zvýšené náklady*), oznámi Poverenému veriteľovi skutočnosť, z ktorej tento nárok vyplýva, dorúčením potvrdenia, v ktorom bude dostatočne podrobne uvedený spôsob výpočtu výšky tohto nároku, a ku ktorému budú priložené dokumenty preukazujúce vznik tohto nároku a jeho výšku. To však nezakladá povinnosť žiadnej Financujúcej strany prezradiť akékoľvek dôverné informácie týkajúce sa organizácie jej záležitostí alebo akékoľvek obchodné tajomstvo.

10.3 Protiprávne konanie

Ak by ktorákoľvek Financujúca strana porušila akýkoľvek právny predpis, ktorý vstúpi do platnosti po dni uzavretia tejto Zmluvy tým, že by sa zúčastnila na Čerpaniach, je takáto Financujúca strana povinná bezodkladne po tom, čo sa o tom dozvie, odovzdať Klientovi prostredníctvom Povereného veriteľa potvrdenie, v ktorom budú dostatočne podrobne uvedené dôvody takéhoto porušenia právnych predpisov. Poverený veriteľ doručí toto potvrdenie Klientovi, pričom odo dňa doručenia potvrdenia nebude táto Financujúca strana povinná podieľať sa na poskytovaní akéhokoľvek Čerpania podľa Zmluvy, jej Úverový záväzok sa zníži na nulu a Celkový úverový záväzok sa zníži o Úverový záväzok tejto Financujúcej strany.

ČASŤ VII

VYHLÁSENIA, ZÁVÄZKY A PRÍPADY PORUŠENIA ZMLUVY

11. ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA

- (a) Klient záväzne vyhlasuje všetky skutočnosti uvedené v článkoch 11.1 (*Právny stav a riadne oprávnenie Klienta*) až 11.18 (*Vykonanie starostlivosti Veriteľmi*) a zaručuje Veriteľom ich pravdivosť, presnosť a úplnosť ku dňu uzavretia Zmluvy alebo k takému neskoršiemu dňu, ktorý je uvedený v príslušnom záväznom vyhlásení.
- (b) Všetky záväzné vyhlásenia uskutočnené Klientom v zmysle tohto článku 11. budú považované za zopakované Klientom ku každému dňu doručenia Žiadosti o čerpanie, ku každému Dňu čerpania a ku každému dňu splatnosti úrokov a poplatkov, prípadne splatnosti ďalších záväzkov z Finančných dokumentov.
- (c) Klient berie na vedomie, že Financujúce strany uzatvorili túto Zmluvu v dôvere v záväzné vyhlásenia Klienta uvedené v tomto článku, a že v prípade, ak by Veritelia mali vedomosť o nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúcom charaktere týchto vyhlásení, túto Zmluvu by neuzatvorili.

11.1 Právny status a riadne oprávnenie Klienta

- (a) Klient (i) je právnická osoba zriadená zákonom a podnikajúca v súlade so zákonmi Slovenskej republiky, (ii) má neobmedzenú spôsobilosť na práva, povinnosti a právne úkony, najmä na platné uzavretie Finančných dokumentov a na plnenie všetkých záväzkov z nich vyplývajúcich, (iii) získal všetky potrebné schválenia a povolenia príslušných štátnych a iných obdobných orgánov, príslušných orgánov Klienta alebo tretích osôb potrebných pre platné uzavretie Finančných dokumentov a pre plnenie záväzkov z nich vyplývajúcich a tieto schválenia a povolenia sú v plnom rozsahu platné a účinné.
- (b) Uzavretie Finančných dokumentov nie je v rozpore so zakladateľskými dokumentmi Klienta, so žiadnymi ďalšími súvisiacimi dokumentmi, ani so žiadnym zákonným alebo zmluvným obmedzením vzťahujúcim sa na Klienta, ani nespôsobí žiadne prekročenie limitu zadlženosti Klienta voči akémukoľvek jeho veriteľovi.
- (c) Na riadne uzavretie Finančných dokumentov a plnenie povinností z nich vyplývajúcich Klientom sa nevyžaduje žiadne schválenie, súhlas (s výnimkou súhlasu Správnej rady Klienta), ani vykonanie úkonu zo strany ktoréhokoľvek štátneho alebo regulačného orgánu, ani žiadna oznamovacia povinnosť alebo jej registrácia na takýchto orgánoch.
- (d) Čerpanie akejkoľvek sumy podľa Zmluvy nebude mať za následok prekročenie žiadnych obmedzení stanovených zakladateľskými dokumentmi, stanovami alebo vnútornými predpismi Klienta či zmluvou, ktorej je Klient zmluvnou stranou.
- (e) Centrum hlavného záujmu Klienta je totožné s miestom sídla Klienta.

11.2 Platnosť a záväznosť

Každý Finančný dokument je platný, účinný a záväzný pre Klienta za podmienok v ňom stanovených. Povinnosti Klienta z Finančných dokumentov sú voči nemu vykonateľné a vynútiteľné za podmienok z nich vyplývajúcich.

11.3 Absencia Podstatného nepriaznivého vplyvu

Podľa najlepších vedomostí Klienta, od dátumu vyhotovenia finančných výkazov, ktoré predložil Veriteľom ako jeden z predpokladov schválenia poskytnutia prostriedkov na základe tejto Zmluvy, nedošlo k žiadnemu Podstatnému nepriaznivému vplyvu.

11.4 Absencia Prípady porušenia

Nenastal, nepretrváva, ani nehrozí žiadny Prípady porušenia, ako ho špecifikuje článok 14 (*Prípady porušenia Zmluvy*).

11.5 Pravdivosť informácií

Informácie poskytnuté Veriteľom v súvislosti s transakciou uskutočnenou na základe tejto Zmluvy neobsahujú žiadne nepravdivé údaje podstatného charakteru, ani v nich nechýba žiaden údaj podstatného charakteru, ktorý by mohol spôsobiť, že vyjadrenia v tejto Zmluve sú zavádzajúce. Klient súhlasí s tým, že záznamy Veriteľov budú prijateľným dôkazom dlhu v akýchkoľvek prípadných následných sporoch, ak nebude preukázaná ich faktická nesprávnosť.

11.6 Konania proti Klientovi

- (a) Pred žiadnym súdom, rozhodcovským súdom, ani orgánom štátnej správy alebo samosprávy sa neprejednáva, a pokiaľ je Klientovi známe, ani nehrozí prejednávanie žiadnej žaloby alebo vedenie konania, ovplyvňujúceho Klienta do tej miery, že by takéto konania mohli predstavovať Podstatný nepriaznivý vplyv v situácii Klienta alebo ktorých cieľom je ohroziť zákonnosť, platnosť alebo vymáhateľnosť tejto Zmluvy. Toto záväzné vyhlásenie sa nevzťahuje na Existujúce spory pokiaľ suma uplatnená v rámci Existujúcich sporov nepresiahne súhrne výšku 2.100.000,- EUR (dva milióny sto tisíc euro).
- (b) Klient nepodal na žiadny súd návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Klienta alebo na povolenie reštrukturalizácie. Pred žiadnym súdom neprebíha konkurzné konanie na majetok Klienta a žiadny súd nerozhodol o povolení reštrukturalizácie a ani nezamietol návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku Klienta.
- (c) Podľa najlepšieho vedomia Klienta žiadna tretia osoba nepodnikla akékoľvek úkony smerujúce k vyhláseniu konkurzu na jeho majetok alebo k povoleniu reštrukturalizácie Klienta a podľa najlepšieho vedomia Klienta mu nehrozí žiadne rozhodnutie o konkurze alebo reštrukturalizácii
- (d) Žiaden orgán Klienta, ani žiadny súd, nerozhodol o jeho zrušení s likvidáciou alebo bez likvidácie, ani nedošlo k vymenovaniu akéhokoľvek správcu (vrátane predbežného správcu) alebo likvidátora v súvislosti s majetkom Klienta.
- (e) Podľa najlepšieho vedomia Klienta nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie, ktoré by mohlo mať Podstatný nepriaznivý vplyv.

11.7 Výkon podnikateľskej činnosti

Všetky licencie, povolenia, súhlasy a certifikáty potrebné na výkon podnikateľskej činnosti Klienta sú platné a účinné a Klient plní všetky podmienky a vykonáva všetky úkony potrebné na udržanie platnosti a účinnosti týchto povolení v plnom rozsahu. Klient vo všetkých podstatných ohľadoch vykonáva podnikateľskú činnosť v súlade so všetkými aplikovateľnými zákonmi, nariadeniami a oprávneniami všetkých príslušných štátnych orgánov. Táto povinnosť sa vzťahuje len na základný predmet podnikania Klienta v zmysle § 2 Zákona o železničiaroch.

11.8 Dodržiavanie predpisov a iných záväzkov

Klient dodržiava všetky právne predpisy aspoň v takej miere, aby nedošlo k ich porušeniu, ktoré by mohlo mať za následok Podstatný nepriaznivý vplyv. Klient neporušil, neporušuje, ani nie je v omeškaní s plnením takých záväzkov podľa akýchkoľvek zmlúv zakladajúcich Finančné zadĺženie Klienta, ktorých súhrnná hodnota prevyšuje sumu 10.000.000,- EUR (desať miliónov euro) alebo ekvivalent tejto sumy v inej mene.

11.9 Rovnocenné postavenie pohľadávok

Pohľadávky Veriteľov a Povereného veriteľa voči Klientovi vyplývajúce z Finančných dokumentov majú a budú mať prinajmenšom rovnocenné postavenie (*pari passu*) s nepodmienenými, nezabezpečenými a nepodriadenými pohľadávkami všetkých jeho ďalších veriteľov, s výnimkou tých pohľadávok, ktoré majú prednosť na základe právnych predpisov upravujúcich konkurz, reštrukturalizáciu, likvidáciu obchodných spoločností a exekučné konanie.

11.10 Dane a iné poplatky

Všetky dane a poplatky akéhokoľvek druhu splatné zo strany Klienta boli riadne uhradené príslušnému orgánu štátnej správy alebo samosprávy a Klient nie je v omeškaní so žiadnou úhradou dane alebo poplatku, ani s podaním žiadneho daňového priznania v zmysle platných právnych predpisov, ak by takéto omeškanie s úhradou dane alebo poplatku alebo s podaním daňového priznania založilo povinnosť Klienta uhradiť sumu prevyšujúcu 300.000,- EUR (tristo tisíc euro).

11.11 Solventnosť

Klient je solventný, t.j. (i) nie je v úpadku, ani nemôže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého v zmysle Zákona o konkurze a (ii) má dostatočné prostriedky na vykonávanie svojej podnikateľskej činnosti.

11.12 Kontrola a zákonné postavenie

Slovenská republika je stopercentným vlastníkom Klienta a vykonáva kontrolu nad Klientom prostredníctvom Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v súlade so Zákom o železniach. Klient má špecifické právne postavenie vyplývajúce zo Zákona o železniach.

11.13 Vlastníctvo majetku

Klient má neobmedzené vlastnícke, nájomné alebo iné práva ku všetkému svojmu hnuteľnému a nehnuteľnému majetku, ktorý je potrebný na vykonávanie jeho podnikateľskej činnosti alebo oprávnené spravuje tento majetok v zmysle Zákona o železniach.

11.14 Práva tretích osôb

- (a) Majetok Klienta, ani majetok, ktorý spravuje v zmysle Zákona o železniach nie je predmetom žiadnych Práv tretích osôb s výnimkou Existujúceho zabezpečenia.
- (b) Uzatvorenie Finančných dokumentov, uplatňovanie práv a plnenie záväzkov z nich vyplývajúcich nebude viesť k existencii alebo zriadeniu akéhokoľvek Práva tretej osoby, ani nebude zaväzovať Klienta k zriadeniu akéhokoľvek Práva tretej osoby vo vzťahu k jeho súčasným alebo budúcim príjmom alebo majetku.
- (c) Klient nevydal ani neavaloval žiadnu zmenku, ani nepodpísal notársku zápisnicu ako exekučný titul.

11.15 Zákon o bankách

- (a) Klient uzatvoril Finančné dokumenty a vykonáva obchody na základe Finančných dokumentov vo vlastnom mene a na vlastný účet.
- (b) Klient použije na akékoľvek platby podľa Finančných dokumentov peňažné prostriedky, ktoré budú jeho vlastníctvom, a ktoré budú nadobudnuté z poctivých zdrojov, a nie ako príjem z činnosti, ktorá by v ktorejkoľvek krajine mohla byť považovaná za nelegálnu.
- (c) Klient pod sankciou okamžitej splatnosti všetkých peňažných prostriedkov dlžných na základe tejto Zmluvy vrátane úrokov, ktoré by inak bol Klient povinný uhradiť Veriteľom ku Dňu konečnej splatnosti vyhlasuje, že nie je osobou, ktorá by mala osobitný vzťah ku ktorejkoľvek Financujúcej strane v zmysle §35 Zákona o bankách.

11.16 Žiadna imunita

Pri žiadnom konaní (napr. súdnom alebo exekučnom) vedenom v súvislosti s Finančnými dokumentmi nebude Klient oprávnený uplatniť akúkoľvek imunitu voči jeho osobe alebo majetku. Z dôvodu právnej istoty zmluvné strany berú na vedomie, že ustanovenie tohto článku sa nevzťahuje na finančné dotácie a podpory z prostriedkov Štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a fondov Európskej Únie, ani na taký majetok, ktorý nie je v zmysle právnych predpisov možné postihnúť exekúciou.

11.17 Vykonanie starostlivosti Veriteľmi

Klient poskytol Veriteľom na základe ich požiadavky všetky údaje, podklady a informácie potrebné pre vykonanie starostlivosti Veriteľmi ako povinnými osobami podľa § 10 zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

12. INFORMAČNÉ POVINNOSTI

Klient sa zaväzuje doručovať Poverenému veriteľovi:

- (a) auditované ročné finančné výkazy pripravené v súlade s Medzinárodnými účtovnými pravidlami s výrokom audítora prijateľným pre Väčšinu veriteľov najneskôr do 180 dní od skončenia každého finančného roka,
- (b) polročné finančné výkazy (najmä Interný výkaz komplexného výsledku, Výkaz o finančnej situácii) najneskôr do 90 dní od skončenia príslušného obdobia, pričom správnosť a úplnosť takýchto výkazov bude potvrdená oprávnenými zástupcami Klienta,
- (c) ročný podnikateľský plán vrátane plánu investícií najneskôr do 31. Januára príslušného roka, pre ktorý bol podnikateľský plán a plán investícií vypracovaný vo forme a s obsahom prijateľným pre všetkých Veriteľov,
- (d) ďalšie informácie týkajúce sa stavu a výsledkov podnikania Klienta, ktoré si Veritelia prostredníctvom Povereného veriteľa vyžadujú, najmä informácie o každom takom obchodnom partnerovi, ktorý je buď:
 - (i) významným dodávateľom, ktorého podiel na súčte nákladov vynaložených na obstaranie predaného tovaru a výrobnéj spotreby Klienta predstavuje viac ako 50%, alebo
 - (ii) významným odberateľom, ktorého podiel na súčte tržieb z predaja tovaru Klienta a tržieb z predaja vlastných výrobkov a služieb Klienta predstavuje viac ako 50%,

- (e) informácie o zmenách v údajoch týkajúcich sa Klienta zapisovaných do Obchodného registra (okrem údajov týkajúcich sa organizačných zložiek Klienta) bezodkladne po tom, ako dôjde k uskutočneniu zmeny,
- (f) akékoľvek iné informácie o skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť plnenie zmluvných záväzkov, ktoré by mohli predstavovať Podstatný nepriaznivý vplyv, alebo ktoré by mohli viesť k výskytu Prípady porušenia podľa článku 14. alebo by Prípady porušenia predstavovali, ako aj informácie o tom, že nastala okolnosť uvedená v článku 7.3 a (*Povinné predčasné splatenie Úveru v prípade odsunu depozít*).

13. ZÁVÄZKY

13.1 Dodržanie účelu

Klient sa zaväzuje použiť prostriedky Čerpaní na účel špecifikovaný v článku 2.2 Zmluvy.

13.2 Splatenie

Klient sa zaväzuje splatiť Čerpania a zaplatiť akékoľvek iné splatné čiastky na základe Finančných dokumentov v súlade so Zmluvou.

13.3 Pari passu

Klient sa zaväzuje, že zabezpečí, aby jeho záväzky v zmysle podmienok a ustanovení Finančných dokumentov mali prinajmenšom rovnocenné postavenie (*pari passu*) s nepodmienenými, nezabezpečenými a nepodriadenými záväzkami Klienta, v súčasnosti alebo v budúcnosti neuhradenými.

13.4 Práva tretích osôb

Klient sa zaväzuje:

- (a) neumožniť zriadenie žiadneho Práva tretej osoby k majetku Klienta v hodnote vyššej ako 16.600.000,- EUR (šestnásť miliónov šesťsto tisíc euro), ani nepoužiť takýto majetok na zabezpečenie záväzkov tretích osôb;
- (b) neposkytnúť akúkoľvek formu zabezpečenia alebo ručenia v súvislosti s Finančnou zadlženosťou tretej osoby, ani nespísať žiadnu notársku zápisnicu predstavujúcu exekučný titul v zmysle slovenského právneho poriadku ani nevydať žiadnu zmenku, resp. aval, v súvislosti s Finančnou zadlženosťou Klienta alebo tretej osoby, ktoré jednotlivo alebo v súhrne presiahnu výšku 10.000.000,- EUR (desať miliónov euro).

13.5 Dispozícia s majetkom

Klient sa zaväzuje bez predchádzajúceho súhlasu všetkých Veriteľov:

- (a) nepreviesť, neprenajať ani inak nedisponovať v priebehu finančného roka so svojim majetkom v súhrnnej účtovnej hodnote takéhoto majetku prevyšujúcej 100.000.000,- EUR (sto miliónov euro) pričom táto hodnota sa zníži o hodnotu majetku, s ktorým je Klient oprávnený disponovať v súlade s bodom (b) tohto článku;
- (b) neuzatvoriť žiadnu koncesionársku zmluvu alebo podobnú zmluvu, ktorá by mala za následok prenájom alebo prenechanie do užívania majetku Klienta alebo ktorá by predstavovala inú obdobnú formu disponovania s takýmto majetkom Klienta v súhrnnej hodnote prevyšujúcej 50.000.000,- EUR (päťdesiat miliónov euro).

13.6 Finančné zadĺženie

Klient sa zaväzuje neuzatvoriť žiadnu zmluvu, ktorá by predstavovala vznik Finančného zadĺženia v súhrnnej hodnote prevyšujúcej 150.000.000,- EUR (stopäťdesiat miliónov euro). Tento záväzok sa nevzťahuje na finančné zadĺženie, ktoré vznikne na základe tejto Zmluvy a na finančné zadĺženie vyplývajúce z Refinancovanej úverovej zmluvy 1 a z Refinancovanej úverovej zmluvy 2.

13.7 Prístup k informáciám

Na základe žiadosti ktoréhokoľvek Veriteľa (so spresnením rozsahu kontroly a s označením zástupcu Veriteľa) doručenej Klientovi minimálne 3 Pracovné dni vopred sa Klient zaväzuje umožniť Veriteľovi, alebo akémukoľvek jeho zástupcovi, vykonať počas bežných pracovných hodín Klienta prehliadku jeho majetku a skúmať významné účtovné a finančné záznamy pod kontrolou Klienta za podmienky, že také konanie neovplyvní bežný chod podniku Klienta.

13.8 Zachovávanie a dodržiavanie

Klient sa zaväzuje:

- (a) zachovávať svoju existenciu ako právnická osoba zriadená zákonom a všetky oprávnenia nevyhnutné na vykonávanie základnej podnikateľskej činnosti v zmysle § 2 Zákona o železniciach;
- (b) naďalej vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v plnom rozsahu uvedenom v ustanovení §2 Zákona o železniciach ako základný predmet činnosti, neuskutočniť žiadnu podstatnú zmenu v predmete podnikateľskej činnosti, a po celý čas zachovávať a chrániť všetok majetok používaný alebo použiteľný na vykonávanie tejto podnikateľskej činnosti v dobrom poriadku a použiteľnom stave;
- (c) udržiavať v plnej platnosti a účinnosti všetky licencie, povolenia, oprávnenia a súhlasy potrebné na výkon základnej podnikateľskej činnosti v zmysle § 2 Zákona o železniciach, ako aj také licencie, oprávnenia, súhlasu a povolenia, ktoré sú nevyhnutné na plnenie záväzkov Klienta podľa tejto Zmluvy;
- (d) dodržiavať vo všetkých dôležitých ohľadoch všetky príslušné zákony vrátane zákonov na ochranu životného prostredia, všeobecne záväzné a vo vzťahu k Klientovi aj individuálne záväzné pravidlá, nariadenia a príkazy, pričom toto plnenie zahŕňa, okrem iného, uhradenie všetkých daní, výmerov a poplatkov štátnym a iným verejným orgánom uložených alebo vyrubených Klientovi, okrem ak sú odporované v dobrej viere a ak by ich nedodržiavanie nepredstavovalo Podstatný nepriaznivý vplyv;
- (e) uskutočňovať obchodné a neobchodné transakcie v súlade so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi, nariadeniami a oprávneniami všetkých príslušných orgánov.

13.9 Organizácia

Klient sa zaväzuje bez predchádzajúceho súhlasu všetkých Veriteľov nezaložiť priamo ani nepriamo akúkoľvek novú dcérsku spoločnosť, nezúčastniť sa žiadneho zlúčenia, splynutia, ani rozdelenia, nezúčastniť sa žiadnej akvizície inej spoločnosti a nezrealizovať žiaden vklad podniku alebo jeho časti do inej spoločnosti.

13.10 Poistenie

Klient sa zaväzuje zaistiť po dobu trvania platnosti tejto Zmluvy poistenie svojho existujúceho obchodného majetku minimálne v rozsahu, ako je poistený v čase uzatvorenia Zmluvy.

13.11 Podiel na zisku

Klient sa zaväzuje vyplatiť podiel na zisku na iný účel ako na úhradu daní a odvodov Slovenskej republiky alebo na prídel do rezervného fondu, ktorý je povinný tvoriť v zmysle právnych predpisov len na základe predchádzajúceho súhlasu Väčšiny veriteľov.

13.12 Potvrdenie veriteľov

Klient sa zaväzuje predložiť Poverenému veriteľovi do siedmich (7) dní od uskutočnenia posledného Čerpania potvrdenie veriteľov v zmysle Prílohy č. 8 (*Vzor potvrdenia k Refinancovanej úverovej zmluve 1*) a Prílohy č. 9 (*Vzor potvrdenia k Refinancovanej úverovej zmluve 2*), ktorí poskytli Klientovi financovanie na základe Refinancovanej úverovej zmluvy 1 a Refinancovanej úverovej zmluvy 2, že došlo k úplnému splateniu a zániku všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich z týchto úverových zmlúv.

13.13 Bežné účty a platobný styk

Klient sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie, aby:

- (a) zriadil bežné účty u tých Veriteľov, ktorí zatiaľ bežné účty pre Klienta nevedú a
- (b) realizoval platobný styk prostredníctvom bežných účtov Klienta vedených jednotlivými Veriteľmi v objeme zodpovedajúcom príslušným Podielom Veriteľov.

14. PRÍPADY PORUŠENIA ZMLUVY

Klient súhlasí s tým, že prípady uvedené v článkoch 14.1 (*Nezaplatenie peňažného záväzku*) až 14.13 (*Podnikanie*) budú predstavovať Prípady porušenia. Výskyt ktoréhokoľvek Prípady porušenia, bez ohľadu na to, či nastane ako dôsledok konania Klienta, jeho vlastníka alebo akejkoľvek inej osoby, vyvolá dôsledky uvedené v článku 14.14 (*Okamžitá splatnosť a zrušenie*).

14.1 Nezaplatenie peňažného záväzku

Klient nezaplatí akýkoľvek svoj peňažný záväzok vyplývajúci z Finančných dokumentov v mene a spôsobom určeným vo Finančných dokumentoch ani po uplynutí desiatich (10) dní odo dňa splatnosti takéhoto záväzku.

14.2 Nepravdivé vyhlásenie, oznámenie alebo informácia

- (a) Ktorékoľvek záväzné vyhlásenie Klienta uvedené v článkoch 11.1 (*Právny status a riadne oprávnenia*), 11.2 (*Platnosť a záväznosť*), 11.6 (*Konania proti Klientovi*), 11.9 (*Rovnocenné postavenie pohľadávok*), 11.11 (*Solventnosť*), 11.12 (*Kontrola a zákonné postavenie*), 11.14 (*Práva tretích osôb*), 11.15 (*Zákon o bankách*) je alebo sa ukáže byť nesprávne, neúplné alebo zavádzajúce v čase, kedy bolo vykonané alebo v deň, ku ktorému bolo v zmysle Zmluvy považované za zopakované.
- (b) V prípade ostatných záväzných vyhlásení uvedených v článku 11. (*Záväzné vyhlásenia*) dôjde k výskytu Prípady porušenia, ak Klient neodstráni nepravdivosť, nesprávnosť, neúplnosť alebo negatívne dôsledky vyhlásení do 20 dní odo dňa kedy sa o nepravdivosti, nesprávnosti alebo neúplnosti záväzných vyhlásení dozvedel, za predpokladu, že je náprava nepravdivosti, nesprávnosti, neúplnosti alebo negatívnych dôsledkov možná.
- (c) Akékoľvek oznámenie alebo informácia doručená Klientom ktorémukoľvek z Veriteľov sú alebo sa ukážu byť nesprávne, neúplné alebo zavádzajúce v čase, kedy boli doručené.

14.3 Nesplnenie určitých záväzkov

Klient nesplní ktorýkoľvek zo svojich napravitelných záväzkov (ak sa nejedná o záväzok zakladajúci iný Prípád porušenia podľa tohto článku 14.), na plnenie alebo dodržiavanie ktorého sa Klient zaviazal v Zmluve a Klient ho nesplnil ani v lehote 10 dní od doručenia výzvy Povereného veriteľa.

14.4 Krížové neplnenie

- (a) Klient nezaplatí riadne a včas akékoľvek svoje splatné peňažné záväzky prevyšujúce sumu 10.000.000,-EUR (desať miliónov euro) alebo ekvivalent tejto sumy v inej mene, pričom do tejto sumy sa nezarátavajú peňažné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- (b) Akékoľvek peňažné záväzky Klienta, prevyšujúce sumu 10.000.000,-EUR (desať miliónov euro) alebo ekvivalent tejto sumy v inej mene, sú vyhlásené za splatné alebo nadobudnú splatnosť pred stanoveným dňom ich splatnosti.
- (c) Ktorémukoľvek veriteľovi Klienta vznikne právo vyhlásiť akékoľvek peňažné záväzky Klienta, prevyšujúce sumu 10.000.000,-EUR (desať miliónov euro) alebo ekvivalent tejto sumy v inej mene za splatné pred ich stanoveným termínom splatnosti.

14.5 Zlúčenie, splynutie, rozdelenie alebo zmena právnej formy

Bez písomného súhlasu všetkých Veriteľov dôjde (a) k zlúčeniu alebo splynutiu Klienta s inou spoločnosťou, alebo (b) k rozdeleniu Klienta na dve alebo viac spoločností, alebo (c) k zmene právnej formy Klienta.

14.6 Zmena vlastníctva a kontroly

Vlastnícky podiel Slovenskej republiky v spoločnosti Klienta klesne pod 100%, dôjde k akejkoľvek zmene vo vykonávaní kontroly nad Klientom alebo dôjde k zmene v rozhodovacích právomociach súvisiacich s riadením a kontrolou Klienta.

14.7 Nesplnenie rozhodnutia a exekúcia

- (a) Klient neuhradí sumu prevyšujúcu 20.000.000,- EUR (dvadsať miliónov euro), ktorú bude povinný uhradiť na základe konečného rozhodnutia súdu alebo iného konečného rozhodnutia prijatého akýmkoľvek kompetentným orgánom.
- (b) Dôjde k podaniu návrhu na exekúciu alebo návrhu na podobné konanie voči Klientovi, ktorých účelom je nútený výkon vykonateľného rozhodnutia súdu alebo iného kompetentného orgánu ukládajúceho Klientovi povinnosť uhradiť počas trvania úverového vzťahu založeného Zmluvou sumu jednotlivo alebo súhrne prevyšujúcu 20.000.000,- EUR (dvadsať miliónov euro).

14.8 Úpadok, konkurz a zrušenie

- (a) Klient sa dostane do úpadku v zmysle Zákona o konkurze alebo začne rokovania s jedným alebo viacerými svojimi veriteľmi za účelom celkového upravenia alebo reštrukturalizácie svojho zadĺženia.
- (b) Na súd bude doručený návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Klienta alebo na povolenie reštrukturalizácie alebo bude správca poverený vypracovaním reštrukturalizačného posudku alebo dôjde k začatiu konkurzného konania alebo konania o povolenie reštrukturalizácie.
- (c) Dôjde k vzniku Insolvenčnej udalosti alebo k zamietnutiu návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok jeho majetku.

- (d) Valné zhromaždenie, zriaďovateľ (ak existuje) alebo správna rada Klienta rozhodne o zrušení Klienta s likvidáciou.

14.9 Neúčinnosť, protiprávnosť, popretie záväzkov a verejné obstarávanie

- (a) Ktorýkoľvek Finančný dokument stratí platnosť, prestane existovať inak ako na základe dohody s Veriteľom z iného dôvodu ako pre porušenie povinnosti Klienta alebo akcionára Klienta, alebo Klient alebo ktorýkoľvek akcionár Klienta spochybní jeho platnosť alebo existenciu z akýchkoľvek dôvodov.
- (b) Plnenie akéhokoľvek záväzku Klienta vyplývajúceho z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu sa stane protiprávnym, alebo Klient poprie ktorýkoľvek záväzok vyplývajúci z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, alebo dá najavo úmysel poprieť takýto záväzok.
- (c) Príslušný orgán rozhodol, že v súvislosti s uzavretím Finančných dokumentov a plnením povinností Klienta na ich základe Klient nepostupoval v súlade s pravidlami a postupmi upravujúcimi verejné obstarávanie, vrátane ustanovení zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní, v znení neskorších predpisov.

14.10 Podstatný nepriaznivý vplyv

Nastane akákoľvek okolnosť, z ktorej je podľa zodpovedného uváženia Väčšiny veriteľov zrejmé, že by mohla mať podstatne negatívny vplyv na (i) podnikanie, finančnú alebo inú situáciu Klienta, a/alebo (ii) schopnosť Klienta plniť ktorúkoľvek z povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo Finančných dokumentov a/alebo (iii) zákonnosť, platnosť alebo vymožitelnosť tejto Zmluvy a/alebo Finančných dokumentov alebo akýchkoľvek práv ktoréhokoľvek z Veriteľov z nich vyplývajúcich.

14.11 Nové spory

Na súde, rozhodcovskom súde alebo inom kompetentnom orgáne sa začne konanie alebo viaceré konania, z ktorých, ak sa skončia neúspechom na strane Klienta, vyplynie Klientovi povinnosť uhradiť sumu v súhrne prevyšujúcu 5.000.000,- EUR (päť miliónov euro).

14.12 Poskytnutie ručenia

Klient poskytne akúkoľvek formu zabezpečenia alebo ručenia v súvislosti s Finančnou zadlženosťou tretej osoby alebo spíše notársku zápisnicu predstavujúcu exekučný titul v zmysle slovenského právneho poriadku alebo vydá zmenku, resp. aval, v súvislosti s Finančnou zadlženosťou Klienta alebo tretej osoby, ktoré jednotlivo alebo v súhrne presiahnu výšku 10.000.000,- EUR (desať miliónov euro).

14.13 Podnikanie

Klient prestane vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v plnom rozsahu uvedenom v ustanovení §2 Zákona o železničiach ako základný predmet činnosti alebo uskutoční podstatnú zmenu v predmete svojej podnikateľskej činnosti.

14.14 Okamžitá splatnosť a zrušenie

- (a) Ak nastane ktorýkoľvek z Prípadov porušenia, Poverený veriteľ môže a na základe rozhodnutia všetkých Veriteľov musí, písomne oznámiť Klientovi vyhlásenie predčasnej splatnosti Čerpaní a to bez ohľadu na Deň konečnej splatnosti, spolu s úrokmi a akýmikoľvek Neuhradenými sumami a Klient sa zaväzuje dlžné sumy uhradiť do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy o predčasnej splatnosti.
- (b) Po vzniku Prípadu porušenia môže každý Veriteľ na základe rozhodnutia všetkých Veriteľov taktiež:

- (i) zablokovať do výšky dlžnej sumy akékoľvek účty Klienta, ktoré má Klient zriadené u Veriteľov a neumožniť akékoľvek platby z týchto účtov, s výnimkou platieb, ktoré sú Veritelia povinní podľa právnych predpisov uskutočniť; a
 - (ii) využiť všetky práva vyplývajúce z Finančných dokumentov a právnych predpisov.
- (c) Ak po vyhlásení predčasnej splatnosti Čerpaní ktorýkoľvek Veriteľ dostane alebo vymôže od Klienta alebo od akejkoľvek tretej osoby (či už platbou, uplatnením práva na započítanie alebo inak) akúkoľvek sumu na základe ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, potom sa zaväzuje o takomto prijatí bezodkladne informovať Povereného veriteľa.
- (d) Dňom vyhlásenia predčasnej splatnosti Čerpaní podľa tohto článku:
- (i) zaniká právo Klienta na Čerpanie a vzniká jeho povinnosť splatiť všetky Neuhradené sumy v lehote podľa bodu (a) vyššie; a
 - (ii) každý Veriteľ konajúci na základe rozhodnutia všetkých Veriteľov je oprávnený najmä:
 - (A) započítať si svoje splatné a nesplatné pohľadávky voči Klientovi vyplývajúce z Finančných dokumentov a to bez ohľadu na pôvodnú lehotu na zaplatenie;
 - (B) dočasne neumožniť Klientovi Čerpanie, v prípade, že v čase vyhlásenia predčasnej splatnosti je hodnota Celkového použiteľného Úverového záväzku vyššia ako nula;
 - (C) zrušiť záväzok Veriteľov poskytnúť Čerpania; a
 - (D) v prípade, ak Klient neuhradí splatné sumy v lehote ich splatnosti, uplatniť všetky svoje práva.

ČASŤ VIII

SANKČNÉ ÚROKY, ÚROKY Z OMEŠKANIA A ODŠKODNENIE

15. SANKČNÉ ÚROKY A ODŠKODNENIE

15.1 Sankčný úrok

Ak dôjde k výskytu ktoréhokoľvek Prípady porušenia, dôjde k úprave úrokovej sadzby stanovenej v zmysle článku 4.2 (*Úroková sadzba*) tak, že sa aktuálna úroková sadzba zvýši o Sankčnú maržu. Úroky pre to Úrokové obdobie, v ktorom došlo k výskytu ktoréhokoľvek Prípady porušenia budú stanovené tak, že odo dňa výskytu Prípady porušenia sa k úrokovej sadzbe stanovenej podľa článku 4.2 (*Úroková sadzba*) pripočíta Sankčná marža. Odo dňa odstránenia Prípady porušenia a za podmienky, že nedôjde k vyhláseniu okamžitej splatnosti v zmysle článku 14.14 (*Okamžitá splatnosť a zrušenie*) budú úroky opäť účtované v zmysle článku 4.2 (*Úroková sadzba*) bez Sankčnej marže.

15.2 Úrok z omeškania

Ak Klient neuhradí Veriteľom platbu dlžnú na základe Finančných dokumentov riadne a včas, bude Klient povinný uhradiť z takejto sumy sankčné úroky stanovené v zmysle článku 15.1 (*Sankčný úrok*) a úroky z omeškania vo výške stanovenej Obchodným zákonníkom. Sankčné úroky spolu s úrokmi z omeškania budú splatné v tretí (3) Pracovný deň po tom, ako Klient obdržal výzvu Povereného veriteľa na ich zaplatenie a nepripočítavajú sa k istine.

15.3 Závazok odškodnenia

- (a) Klient týmto písomne potvrdzuje, že požiadal Veriteľov o poskytnutie Úveru a Čerpaní, a to spôsobom, za podmienok a vo výške uvedenej v jednotlivých ustanoveniach Zmluvy. Zároveň berie na vedomie skutočnosť, že žiaden z Veriteľov nebol na takéto konanie povinný.
- (b) V súvislosti s potvrdením uvedením vyššie a v súlade s ustanovením § 727 Obchodného zákonníka sa týmto Klient ako sľubujúci písomne a neodvolateľne zaväzuje, že nahradí Veriteľom náklady a všetku škodu, ktorá im vznikne na základe ich konania v zmysle Finančných dokumentov, a to najmä ako dôsledok akýchkoľvek žalôb, strát, výdavkov a nákladov (spolu „**škoda**“) vyvolaných akýmkoľvek konaním (súdnym alebo iným), ktoré sa začne alebo bude bezprostredne hroziť v súvislosti s uplatňovaním práv a/alebo plnením povinností z Finančných dokumentov alebo v súvislosti s použitím prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy. Tento záväzok odškodnenia bude platiť bez ohľadu na to, či bude také konanie iniciované Klientom, jeho zriaďovateľom (ak existuje), správnou radou alebo Veriteľmi, s výnimkou prípadu, kedy bude vznik škody priznaný na základe konečného rozhodnutia kompetentného súdu, proti ktorému už nie je možný opravný prostriedok, ako dôsledok hrubej nedbanlivosti alebo úmyselného konania Veriteľov.
- (c) Klient sa ďalej zaväzuje uhradiť každému z Veriteľov, akúkoľvek stratu, škodu, náklady a výdavky (vrátane primeraných poplatkov a nákladov za právnu pomoc), ktorá vznikne ktorémukoľvek z Veriteľov v súvislosti s uplatňovaním alebo vymáhaním práv a/alebo v súvislosti s plnením povinností z Finančných dokumentov.
- (d) Záväzok Klienta v zmysle ustanovení tohto článku predstavuje sľub odškodnenia v zmysle ustanovenia §725 a nasledovných Obchodného zákonníka a na jeho základe bude každý z Veriteľov oprávnený vymáhať náklady a všetku škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s konaním o ktoré ho Klient (ako sľubujúci) požiadal, špecifikovaným v ustanoveniach Zmluvy.
- (e) O iniciovaní akéhokoľvek konania zo strany tretích osôb, ktoré by mohlo viesť k vzniku povinnosti Klienta odškodniť Veriteľov alebo Povereného veriteľa v zmysle tohto článku 15.3, budú Veritelia prostredníctvom Povereného veriteľa alebo Poverený veriteľ bezodkladne informovať Klienta a umožnia mu uplatniť obranu proti nároku uplatnenému zo strany tretích osôb.

ČASŤ IX PLATBY

16. PLATBY

16.1 Platby Poverenému veriteľovi

- (a) V každý deň, v ktorý sa podľa Zmluvy vyžaduje alebo kedy Zmluva umožňuje, aby ktorýkoľvek z Veriteľov uhradil na základe Zmluvy určitú sumu, zabezpečí daný Veriteľ, pripísanie tejto sumy v prostriedkoch použiteľných v rovnaký deň v mene EURO na účet Povereného veriteľa špecifikovaný v Prílohe č. 6 (*Kontaktné údaje*) alebo na iný účet alebo účty, ktoré Poverený veriteľ označí na tento účel v písomnom oznámení odoslanom najmenej päť (5) Pracovných dní vopred.
- (b) Každý Veriteľ prevedie prostriedky Čerpania vo výške svojho Podielu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy poukázaním peňažných prostriedkov vo výške špecifikovanej Povereným veriteľom na účet Povereného veriteľa uvedený v bode (a) tohto článku 16.1 tak, aby najneskôr o 8:45 (stredoeurópskeho času) v požadovaný Deň čerpania dostal Poverený veriteľ SWIFT správu o poukázaní príslušných prostriedkov na účet Povereného veriteľa.
- (c) V čase, kedy je Veriteľ povinný uhradiť akúkoľvek inú platbu v zmysle Zmluvy ako platbu uvedenú v bode (b) tohto článku 16.1, zabezpečí poukázanie príslušnej sumy na účet Povereného veriteľa

uvedený v bode (a) tohto článku 16.1 tak, aby tieto prostriedky boli na účet Povereného veriteľa pripísané najneskôr do 9:30 hod. (stredoeurópskeho času) v deň splatnosti príslušnej platby.

- (d) Klient je povinný zabezpečiť, aby najneskôr do 10:00 hod. (stredoeurópskeho času) v deň splatnosti akejkoľvek platby na základe Zmluvy kreditný zostatok na Účte Klienta dosiahol minimálne výšku príslušnej splatnej platby.

16.2 Alternatívne platobné dojednanie

Ak Klient nebude môcť vykonať platby vyplývajúce zo Zmluvy spôsobom stanoveným v článku 16.1 (*Platby Poverenému veriteľovi*), napríklad z dôvodu prijatia opatrení akéhokoľvek orgánu verejnej moci alebo z dôvodu zmeny právnych predpisov, devízových obmedzení, môže sa Klient prostredníctvom Povereného veriteľa dohodnúť so všetkými alebo niektorými Veriteľmi, že sumy, ktoré má daný Veriteľ prijať v súlade so Zmluvou, budú zaplatené priamo tomuto Veriteľovi. Po dosiahnutí takejto dohody budú Klient a príslušný Veriteľ bezodkladne informovať Povereného veriteľa o všetkých platbách uskutočnených priamo príslušnému Veriteľovi.

16.3 Platby vykonávané Povereným veriteľom

- (a) V deň splatnosti príslušnej platby v zmysle tejto Zmluvy odpíše Poverený veriteľ bez akéhokoľvek osobitného príkazu alebo žiadosti Klienta z Účtu Klienta alebo z akéhokoľvek iného účtu Klienta vedeného Povereným veriteľom čiastku rovnajúcu sa výške splatnej platby.
- (b) Ak nie je v Zmluve uvedené inak, prevedie Poverený veriteľ každú platbu, ktorú prijme v prospech iného Veriteľa na jeho účet uvedený v Prílohe 6 (*Kontaktné údaje*) alebo na iný účet, ktorý Veriteľ oznámi Poverenému veriteľovi minimálne (5) Pracovných dní vopred. Prevod prostriedkov realizuje Poverený veriteľ v ten istý deň, ak bola platba prijatá do 13:00 hod. (stredoeurópskeho času) a v nasledujúci Pracovný deň, ak bola platba prijatá po 13:00 hod. (stredoeurópskeho času).
- (c) Ak nie je v Zmluve uvedené inak, poukáže Poverený veriteľ Veriteľom akékoľvek prostriedky prijaté v ich prospech pomerne podľa aktuálnej výšky ich Podielu.

16.4 Čiastočné platby

Ak platba prijatá Povereným veriteľom nestačí na uhradenie všetkých záväzkov Klienta splatných k určitému termínu v zmysle Finančných dokumentov, použije Poverený veriteľ túto prijatú platbu, pokiaľ nedostane iný pokyn od Väčšiny veriteľov, na vyrovnanie záväzkov Klienta vyplývajúcich z Finančných dokumentov v nasledujúcom poradí:

- (a) po prvé, na úhradu poplatkov, nákladov a odmien splatných Poverenému veriteľovi podľa Finančných dokumentov;
- (b) po druhé, na úhradu splatných, ale nezaplatených úrokov z omeškania podľa Zmluvy;
- (c) po tretie, na úhradu splatných, ale nezaplatených úrokov alebo sankčných úrokov podľa Zmluvy;
- (d) po štvrté, na úhradu splatnej, ale nezaplatenej istiny podľa Zmluvy; a
- (e) po piate, na úhradu akejkoľvek inej Neuhradenej sumy podľa Finančných dokumentov.

16.5 Vylúčenie započítania

Všetky platby, ktoré má Klient vykonať na základe Finančných dokumentov, budú vypočítané v plnej výške a bez zníženia z titulu akéhokoľvek zápočtu voči Financujúcim stranám alebo protinároku voči Financujúcim stranám a budú prevedené v plnej výške a bez zníženia z titulu zápočtov alebo protinárok. Klient nesmie žiadnym spôsobom vykonať započítanie oproti žiadnej pohľadávke ktorejkoľvek z Financujúcich strán vyplývajúcej z Finančných dokumentov.

16.6 Vrátanie nekrytej sumy

V prípade, ak na základe Finančných dokumentov má byť Poverenému veriteľovi vyplatená určitá suma v prospech inej osoby, nie je Poverený veriteľ povinný vyplatiť túto sumu príslušnej osobe, pokiaľ nebude schopný uspokojivo overiť, či bola daná suma skutočne pripísaná na jeho účet. Ak však túto sumu vyplatí a ukáže sa, že v skutočnosti nebola pripísaná na jeho účet, potom osoba, ktorej bola daná suma vyplatená, vráti takúto sumu na požiadanie Poverenému veriteľovi spolu so sumou postačujúcou na náhradu nákladov a odškodnenie strát, ktoré Poverený veriteľ vynaložil alebo utrpel z dôvodu, že sumu vyplatil skôr, ako bola vyplatená jemu. Uvedené platí za predpokladu, že Poverený veriteľ doručil danej osobe potvrdenie s uvedením dôvodov, pre ktoré bolo vrátenie vyplnenej sumy potrebné a za predpokladu, že konal s príslušnou odbornou starostlivosťou. Poverený veriteľ má nárok na náhradu nákladov a odškodnenie strát iba v prípade, ak nemohol využiť oprávnenie nevyplatiť danú sumu uvedenú v tomto článku z dôvodov, ktoré vznikli na strane príslušnej osoby.

16.7 Oznámenie pred platbou

Klient oznámi Poverenému veriteľovi akúkoľvek platbu, ktorá sa má previesť v iný deň, ako je deň, ktorý je výslovne uvedený v Zmluve, pričom takéto oznámenie pošle vždy najneskôr dva (2) Pracovné dni pred dňom takej platby.

17. ZAPOČÍTANIE

17.1 Zmluvné započítanie

Klient splnomocňuje každého Veriteľa a Povereného veriteľa, aby použili prípadný kreditný zostatok, ktorý má Klient na účte vedenom u daného Veriteľa alebo Povereného veriteľa na úhradu akejkoľvek splatnej, ale doteraz neuhradenej sumy, ktorú príslušnej Financujúcej strane dlhuje podľa Finančných dokumentov. Na účely tohto článku 17.1 (Zmluvné započítanie) sú každý Veriteľ a Poverený veriteľ oprávnení nakúpiť za peňažné prostriedky na príslušnom účte Klienta také peňažné prostriedky, aké sú na takéto započítanie potrebné. Príslušný Veriteľ alebo Poverený veriteľ, ktorý konal podľa tohto článku 17.1, je povinný o tom bezodkladne informovať Povereného veriteľa. Zmluvné strany sa dohodli, že vylučujú použitie ustanovenia § 361 Obchodného zákonníka pre zmluvný vzťah založený touto Zmluvou.

17.2 Nezáväznosť započítania

Žiadna z Financujúcich strán nie je povinná uplatniť si právo uvedené v článku 17.1 (Zmluvné započítanie).

18. POMERNÉ ZDIEĽANIE

18.1 Redistribúcia

Ak bude akákoľvek suma, ktorú je Klient na základe tejto Zmluvy povinný splatiť niektorému Veriteľovi (ďalej len „**Vymáhajúci veriteľ**“), splatená Vymáhajúcemu veriteľovi jej úhradou, započítaním alebo akýmkoľvek iným spôsobom, ako platbou prostredníctvom Povereného veriteľa na základe tejto Zmluvy (ďalej len „**Výťažok**“), potom

- (a) Vymáhajúci veriteľ musí do troch (3) Pracovných dní poskytnúť podrobné informácie o Výťažku Poverenému veriteľovi; a
- (b) Poverený veriteľ musí vypočítať, či a v akom rozsahu Výťažok presahuje sumu, ktorú by Vymáhajúci Veriteľ získal, ak by vymáhanú sumu získal Poverený veriteľ a distribuoval by ju medzi Veriteľov v súlade s touto Zmluvou; a

- (c) Vymáhajúci veriteľ musí uhradiť Poverenému veriteľovi sumu, ktorá sa bude rovnať presahujúcej sume, ktorú Poverený veriteľ vypočíta podľa bodu (b) tohto článku 18.1 vyššie (ďalej len „**Redistribučná čiastka**“), ktorá bude rozdelená medzi Veriteľov (s výnimkou vymáhajúceho Veriteľa) podľa článku 18.2 (*Účinok redistribúcie*) nižšie.

18.2 Účinok redistribúcie

- (a) Poverený veriteľ musí s Redistribučnou čiastkou nakladať tak, ako keby išlo o platbu od Klienta na základe tejto Zmluvy a musí ju rozdeliť medzi Veriteľov (s výnimkou Vymáhajúceho veriteľa).
- (b) Okrem prípadu podľa bodu (c) nižšie, okamihom, keď Poverený veriteľ vykoná rozdelenie Redistribučnej čiastky medzi Veriteľov (s výnimkou vymáhajúceho Veriteľa) podľa bodu (a) vyššie, peňažný záväzok Klienta, ktorý zanikol podľa článku 18.1 (*Redistribúcia*) vyššie, sa plne obnovuje vo výške Redistribučnej čiastky s nezmeneným obsahom.
- (c) Ak sa peňažný záväzok Klienta, ktorý zanikol podľa článku 18.1 (*Redistribúcia*) vyššie, z akéhokoľvek dôvodu neobnoví v súlade s bodom (b) vyššie, potom v rozsahu, v akom nedošlo k jeho obnoveniu podľa bodu (b) vyššie:
 - (i) bod (b) vyššie neplatí v rozsahu, v akom nedošlo k obnoveniu príslušného peňažného záväzku Klienta podľa bodu (b) vyššie; a
 - (ii) Klient bude (výlučne z titulu tohto bodu (ii) ako právneho dôvodu vzniku tohto záväzku osobitného a nezávislého od právneho dôvodu, na základe ktorého vznikol záväzok zaniknutý podľa článku 18.1 (*Redistribúcia*) vyššie) povinný zaplatiť Vymáhávúcemu veriteľovi čiastku vo výške Redistribučnej čiastky s obsahom rovnakým ako peňažný záväzok, ktorý zanikol podľa článku 18.1 (*Redistribúcia*) vyššie.
- (d) Ak:
 - (i) bude musieť Vymáhajúci veriteľ následne vrátiť Výťažok, prípadne jeho časť Klientovi; a
 - (ii) Vymáhajúci veriteľ uhradil Poverenému veriteľovi sumu Redistribučnej čiastky z dôvodu predchádzajúceho získania výťažku podľa článku 18.1 bodu (c),

potom každý Veriteľ (s výnimkou Vymáhajúceho veriteľa) musí na výzvu Povereného veriteľa nahradiť Vymáhávúcemu veriteľovi príslušnú časť Redistribučnej čiastky uhradenej tomuto Veriteľovi (ďalej len „**Náhrada**“), spolu s úrokmi za dobu, kedy mal príslušnú časť hodnoty Redistribučnej čiastky k dispozícii. V takomto prípade záväzok Klienta voči každému Veriteľovi okrem Vymáhajúceho veriteľa (ktorý záväzok zanikol v dôsledku rozdelenia Redistribučnej čiastky podľa bodu (a) vyššie) sa v plnom rozsahu obnovuje vo výške náhrady splatnej príslušným Veriteľom Vymáhávúcemu veriteľovi podľa tohto bodu (d) s obsahom rovnakým ako peňažný záväzok zaniknutý rozdelením Redistribučnej čiastky podľa bodu (a) vyššie.

- (e) Ak sa peňažný záväzok Klienta voči Veriteľovi (s výnimkou Vymáhajúceho veriteľa), ktorý zanikol v dôsledku rozdelenia Redistribučnej čiastky podľa bodu (a) vyššie, z akéhokoľvek dôvodu neobnoví v súlade s bodom (d) vyššie, potom v rozsahu, v akom nedošlo k jeho obnoveniu podľa bodu (d) vyššie:

- (i) posledná veta bodu (d) vyššie neplatí v rozsahu, v akom nedošlo k obnoveniu príslušného peňažného záväzku Klienta podľa bodu (d) vyššie; a
- (ii) Klient bude (výlučne z titulu tohto bodu (ii) ako právneho dôvodu vzniku tohto záväzku osobitného a nezávislého od právneho dôvodu, ktorým vznikol peňažný záväzok zaniknutý rozdelením Redistribučnej čiastky podľa bodu (a) vyššie) povinný zaplatiť príslušnému Veriteľovi (okrem Vymáhajúceho veriteľa) čiastku vo výške náhrady splatnej príslušným Veriteľom Vymáhajúcemu veriteľovi podľa bodu (d) vyššie s obsahom rovnakým ako záväzok zaniknutý rozdelením Redistribučnej čiastky podľa bodu (a) vyššie.

18.3 Výnimky

Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie tohto článku 18 (*Pomerné zdieľanie*), Vymáhajúci veriteľ nemusí uhradiť sumu Redistribučnej čiastky alebo jej časť Poverenému veriteľovi podľa článku 18.1 bodu (c), ak:

- (a) by po úhrade nemal platnú peňažnú pohľadávku voči Klientovi vo výške Redistribučnej čiastky v rovnakej kvalite a s rovnakým poradím uspokojenia v prípade Insolvenčnej udalosti alebo mimo nej; alebo
- (b) by s inou Financujúcou stranou zdieľal Výťažok, ktorý Vymáhajúci veriteľ získal alebo vymohol z dôvodu súdneho alebo rozhodcovského konania, exekučného konania, výkonu rozhodnutia, konkurzného konania alebo reštrukturalizačného konania, ak:
 - (i) Vymáhajúci veriteľ oznámil toto konanie Poverenému veriteľovi; a
 - (ii) iná Financujúca strana mala príležitosť zúčastniť sa tohto konania, avšak neurobila tak alebo nezačala súdne, rozhodcovské konanie alebo exekučné konanie alebo konania o výkon rozhodnutia hneď, ako to bolo prakticky možné po prijatí oznámenia o ňom.

ČASŤ X

NÁKLADY A VÝDAVKY

19. NÁKLADY A VÝDAVKY

19.1 Ochrana a vymáhanie práv

Na žiadosť Povereného veriteľa bude Klient povinný uhradiť Financujúcim stranám v súlade s článkom 19.2 (*Náklady Povereného veriteľa*) všetky odôvodnene a účelne vynaložené primerané náklady a výdavky (vrátane nákladov právneho zastúpenia), spolu s príslušnou DPH, ktoré preukázateľne vzniknú v súvislosti s oprávneným vymáhaním práv (pri ich porušení) Financujúcich strán vyplývajúcich z Finančných dokumentov.

19.2 Náklady Povereného veriteľa

- (a) Klient bude na žiadosť Povereného veriteľa poskytovať Poverenému veriteľovi náhradu tých odôvodnene a účelne vynaložených primeraných nákladov, vrátane nákladov za služby, ktoré boli Poverenému veriteľovi poskytnuté inou osobou vo výške podľa denných alebo hodinových sadzieb dohodnutých v príslušnej zmluve medzi Povereným veriteľom a touto inou osobou, ktorá dané služby poskytuje a cestovného, ktoré Poverený veriteľ preukázateľne vynaložil v rámci plnenia jeho povinností ako Povereného veriteľa zo Zmluvy, a to v súvislosti s:

- (i) akýmkoľvek vzdaním sa práva alebo navrhnutým vzdaním sa práva, ktoré si Klient vyžiada na základe Finančných dokumentov;
 - (ii) vznikom skutočnosti, ktorá je Prípadosm porušenia; alebo
 - (iii) akoukoľvek zmenou Finančných dokumentov navrhnutou Klientom; alebo
 - (iv) akýmkoľvek nahradením záväzkov z Finančných dokumentov navrhnutým Klientom.
- (b) Klient bude povinný nahradiť odôvodnené a účelne vynaložené náklady Povereného veriteľa súvisiace so službami poskytnutými odbornými poradcami (napríklad právne služby, služby účtovných poradcov alebo audítorov) maximálne do súhrnnej výšky 20.000,- EUR (dvadsať tisíc euro) počas trvania vzťahu založeného touto Zmluvou. Ak bude Poverený veriteľ požadovať náhradu nákladov a výdavkov nad uvedenú sumu, musí byť vynaloženie takých nákladov a výdavkov Povereným veriteľom vopred odsúhlasené Klientom.
- (c) Obmedzenie náhrady nákladov uvedené v bode (b) tohto článku sa nevzťahuje na náklady Povereného veriteľa priznané voči Klientovi na základe právoplatného rozhodnutia súdu alebo iného príslušného orgánu.

19.3 Zodpovednosť Veriteľov za náklady

V prípade, že Klient nesplní ktorýkoľvek zo svojich záväzkov vyplývajúcich z článkov 19.1 (*Ochrana a vymáhanie práv*) a 19.2 (*Náklady Povereného veriteľa*) alebo v prípade, ak Klient neodsúhlasí vynaloženie nákladov a výdavkov Povereným veriteľom nad sumu uvedenú v článku 19.2 (*Náklady Povereného veriteľa*) bode (b) a Väčšina veriteľov napriek tomu odsúhlasí vynaloženie takých nákladov a výdavkov a ich vynaloženie bude absolútne nevyhnutné na zachovanie práv Veriteľov z Finančných dokumentov, každý Veriteľ odškodní Povereného veriteľa za preukázanú stratu, ktorú utrpí v dôsledku takého nesplnenia, a to pomerne podľa Podielov príslušných Veriteľov. Klient bezodkladne odškodní každého Veriteľa za platby, ktoré previedol na základe tohto článku 19.3. Povinnosť Veriteľov podľa tohto článku 19.3 sa vzťahuje len na náklady a výdavky vopred písomne odsúhlasené Väčšinou veriteľov, pričom za už odsúhlasené náklady sa považujú náklady a výdavky, ktoré Poverený vynaloží alebo utrpí pri ochrane práv a záujmov Veriteľov, kedy takáto ochrana práv a záujmov Veriteľov nestrpí odklad a Poverený veriteľ pri nej bude postupovať s odbornou starostlivosťou.

ČASŤ XI

USTANOVENIA O POVERENOM VERITEĽOVI

20. POVERENÝ VERITEĽ A VERITELIA

20.1 Ustanovenie Povereného veriteľa

Každý Veriteľ týmto ustanovuje Povereného veriteľa, aby pôsobil ako jeho splnomocnenec, a splnomocňuje Povereného veriteľa na výkon práv, právomocí, oprávnení a rozhodovacích práv, ktoré sú výslovne udelené Poverenému veriteľovi v ustanoveniach Zmluvy, spoločne so všetkými právami, právomocami, oprávneniami a rozhodovacími právami, ktoré s tým dôvodne súvisia okrem prípadov, keď Poverený veriteľ koná ako spoločný a nerozdielny veriteľ.

20.2 Práva Povereného veriteľa

Poverený veriteľ má právo:

- (a) pokiaľ sa nepreukáže opak, vychádzať z predpokladu, že (i) vyhlásenia uskutočnené Klientom v súvislosti s Finančnými dokumentmi sú pravdivé, úplné a nie sú zavádzajúce, (ii) nedošlo k Prípadu porušenia, (iii) Klient neporušuje svoje záväzky vyplývajúce z Finančných dokumentov, ani nie je v omeškaní s ich plnením a (iv) nebolo uplatnené žiadne právo, zverené Zmluvou Väčšine veriteľov, všetkým Veriteľom alebo akejkoľvek inej osobe alebo skupine osôb;
- (b) vychádzať z predpokladu, že kontaktné údaje každého Veriteľa sú údaje uvedené v Zmluve (alebo v prípade Nadobúdateľa, v Potvrdení o prevode, ktorého je zmluvnou stranou ako Nadobúdateľ), pokiaľ nedostane od takého Veriteľa oznámenie určujúce iné kontaktné údaje tohto Veriteľa, a konať na základe tohto oznámenia, pokiaľ nedostane ďalšie také oznámenie;
- (c) využívať, vždy s predchádzajúcim písomným súhlasom Väčšiny veriteľov (ktorý nebude potrebný v prípade, ak ho Poverený veriteľ nebude schopný získať bezodkladne a bude postupovať s odbornou starostlivosťou) za odplatu poradenstvo alebo služby právnikov, účtovných auditorov alebo ďalších odborníkov, ktorých konzultácie alebo služby považuje za nutné, účelné alebo žiaduce, a spoliehať sa na také konzultácie;
- (d) pri skutočnostiach, pri ktorých je možné dôvodne očakávať, že sú známe Klientovi, spoliehať sa na potvrdenia podpísané Klientom alebo jeho zástupcom;
- (e) spoliehať sa na oznámenia alebo dokumenty, ktoré s odbornou starostlivosťou považuje za pravé;
- (f) zdržať sa výkonu akéhokoľvek práva, vrátane rozhodovacieho práva, zvereného mu ako Poverenému veriteľovi Finančnými dokumentmi, až kým nedostane pokyn Väčšiny veriteľov o tom, či má alebo či nemá také právo vykonať, a v kladnom prípade pokyn o spôsobe výkonu takého práva;
- (g) zdržať sa konania podľa pokynov Väčšiny veriteľov vo veci iniciovania súdneho sporu alebo akéhokoľvek obdobného konania vzniknutého na základe Finančných dokumentov alebo v súvislosti s nimi, pokiaľ nedostane potrebnú záruku (buď platbou vopred či inak) za všetky náklady, nároky, straty, výdavky (vrátane nákladov právneho zastúpenia) a finančné záväzky spoločne s príslušnou DPH, ktoré mu vzniknú alebo môžu vzniknúť pri plnení týchto pokynov; a
- (h) vykonať pri výkone ktorejkoľvek zo svojich povinností podľa Zmluvy ľubovoľný úkon, aký podľa vlastného uváženia (v prípade absencie pokynov Väčšiny veriteľov na vykonanie takého úkonu) považuje za účelný na ochranu práv všetkých Veriteľov.

20.3 Povinnosti Povereného veriteľa

Poverený veriteľ bude povinný:

- (a) bez odkladu informovať každého Veriteľa o obsahu oznámenia alebo dokladu, ktorý ako Poverený veriteľ dostal na základe Finančných dokumentov od Klienta;
- (b) bez odkladu poskytovať príslušnej Financujúcej strane akékoľvek podstatné informácie týkajúce sa jej práv alebo povinností z Finančných dokumentov, ktoré ako Poverený veriteľ dostane na základe Finančných dokumentov od Klienta alebo tretích osôb;
- (c) bezodkladne po obdržaní, vždy najneskôr do konca pracovnej doby v deň, v ktorý bola Žiadosť o čerpanie doručená Poverenému veriteľovi, zaslať každému Veriteľovi kópiu príslušnej Žiadosti o čerpanie;
- (d) bez odkladu oznamovať všetkým Veriteľom každý Prípado porušenia alebo akékoľvek omeškanie s riadnym plnením alebo dodržovaním záväzkov vyplývajúcich pre Klienta z Finančných

dokumentov, o ktorom bol Poverený veriteľ vyrozumiený inou stranou Zmluvy alebo o ktorom má znalosť zo svojej funkcie Povereného veriteľa;

- (e) ak nie je v Zmluve uvedené inak, pôsobiť ako Poverený veriteľ podľa Zmluvy v súlade so všetkými pokynmi, ktoré dostane od Väčšiny veriteľov, pričom tieto pokyny budú pre Veriteľov a Povereného veriteľa záväzné;
- (f) ak dostane príslušný pokyn od Väčšiny veriteľov, zdržať sa výkonu akéhokoľvek práva a právomocí mu zverených alebo rozhodnutí mu oznámených ako Poverenému veriteľovi podľa tejto Zmluvy;
- (g) uplatňovať akékoľvek práva vyplývajúce z článku 14.14 (*Okamžitá splatnosť a zrušenie*) Zmluvy iba na základe pokynu od všetkých Veriteľov.

Poverený veriteľ upovedomí každého Veriteľa bezodkladne, najneskôr však dva (2) Pracovné dni pred navrhovaným dňom Čerpania, o výške účasti každého Veriteľa na tomto Čerpaní.

20.4 Vylúčenie povinností

Bez toho, aby tým bolo dotknuté čokoľvek, čo je výslovne či implicitne uvedené v Zmluve inak, Poverený veriteľ:

- (a) nie je povinný zisťovať (i) či je prehlásenie Klienta uskutočnené v súvislosti s Finančnými dokumentmi pravdivé, (ii) či došlo k Prípadu porušenia, (iii) či Klient plní svoje záväzky vyplývajúce z Finančných dokumentov alebo (iv) či došlo k porušeniu záväzkov Klienta vyplývajúcich z Finančných dokumentov alebo k omeškaniu s ich plnením;
- (b) nie je povinný preukazovať ktorémukoľvek Veriteľovi žiadnu sumu ani podiel zisku z akejkoľvek sumy, ktorú obdržal na vlastný účet, bez toho, aby to malo vplyv na povinnosti Povereného veriteľa vyplývajúce z článku IX *Platby*;
- (c) nie je povinný oznámiť inej osobe akékoľvek údaje o Klientovi, pokiaľ by také oznámenie podľa jeho názoru predstavovalo alebo mohlo predstavovať porušenie akéhokoľvek právneho predpisu alebo by mohlo byť inak napadnuteľné inou osobou; a
- (d) nebude mať žiadne povinnosti okrem tých, ktoré sú výslovne upravené vo Finančných dokumentoch.

20.5 Vylúčenie zodpovednosti Povereného veriteľa voči Veriteľom

Poverený veriteľ nebude zodpovedať za:

- (a) neúspech pri získaní akejkoľvek licencie, súhlasného vyjadrenia ani iného oprávnenia na podpis, doručenie, platnosť, zákonnosť, primeranosť, plnenie, vymáhateľnosť alebo prípustnosť ako dôkazného prostriedku akejkoľvek časti Finančných dokumentov;
- (b) presnosť alebo úplnosť akýchkoľvek iných informácií odovzdaných Klientom v súvislosti s Finančnými dokumentmi alebo za zákonnosť, platnosť, účinnosť, primeranosť alebo vymáhateľnosť Finančných dokumentov; a
- (c) dôsledky akéhokoľvek konania alebo opomenutia konať v súvislosti s Finančnými dokumentmi, s výnimkou prípadu nedbanlivosti alebo protiprávneho konania.

20.6 Rozhodovanie Väčšiny veriteľov alebo Veriteľov

V prípade, ak je v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy potrebný súhlas, pokyn alebo iné rozhodnutie Väčšiny veriteľov alebo všetkých Veriteľov a Poverený veriteľ nedostane písomnú odpoveď

ktoréhokoľvek Veriteľa do pätnástich (15) dní odo dňa, kedy bola takému Veriteľovi doručená výzva Povereného veriteľa na udelenie súhlasu, pokynu alebo prijatie iného rozhodnutia, Poverený veriteľ je oprávnený:

- (a) v prípade potreby získania súhlasu, predpokladať, že márnym uplynutím uvedenej lehoty vyjadril takýto Veriteľ nesúhlas; a
- (b) v prípade potreby udelenia pokynu alebo iného rozhodnutia, po márnom uplynutí uvedenej lehoty konať v mene takého Veriteľa spôsobom, ktorý Poverený veriteľ uzná za vhodný s ohľadom na odpovede ostatných Veriteľov; a
- (c) v prípade ak sa rozhoduje o uplatnení práv Veriteľov podľa článku 14.14 (*Okamžitá splatnosť a zrušenie*) z dôvodu Prípady porušenia podľa článku 14.2 (*Nepravdivé vyhlásenie, oznámenie alebo informácia*) pre porušenie vyhlásenia podľa článku 11.6 (*Konania proti Klientovi*) bodov (b), (c) a (d) alebo článku 11.11 (*Solventnosť*) alebo z dôvodu Prípady porušenia podľa článku 14.8 (*Úpadok, konkurz a zrušenie*) alebo v prípade akéhokoľvek hlasovania Veriteľov po výskyte Insolvenčnej udalosti, sa pri rozhodovaní Veriteľov nezapočítajú (bez dvojitého započítania):
 - (i) podiely na Čerpaniach a Úverové záväzky Veriteľov, ktorí sú v danom čase Spriaznenými osobami Klienta; a
 - (ii) podiely na Čerpaniach Veriteľov v rozsahu v akom sú ich podiely na Čerpaniach pohľadávkami Spriaznených osôb Klienta.

20.7 Evidovanie pohľadávok voči Klientovi Povereným veriteľom

- (a) Vzhľadom na postavenie Povereného veriteľa ako spoločného a nerozdielného veriteľa s každým Veriteľom každého peňažného záväzku Klienta voči každému Veriteľovi (s výnimkou ak ide o peňažné záväzky samotného Povereného veriteľa v postavení Veriteľa) na základe Zmluvy:
 - (i) s výnimkou podľa bodu (iii) nižšie, je Poverený veriteľ povinný vo svojom účtovníctve v súlade s Medzinárodnými účtovnými pravidlami, a to spôsobom a v rozsahu, v akom sa v účtovníctve veriteľa, ktorý je povinný viesť účtovníctvo podľa s Medzinárodných účtovných pravidiel, evidujú skutočnosti, ktoré síce nespĺňajú podmienky na ich zaúčtovanie na účtoch hlavnej knihy, ale ktoré sa vykazujú v účtovnej závierke v poznámkach, evidovať:
 - (A) celkovú čiastku istiny a úrokov na základe Zmluvy;
 - (B) celkovú čiastku úrokov z omeškania, ktoré je Klient povinný zaplatiť podľa ustanovení Zmluvy;
 - (C) celkovú čiastku všetkých poplatkov, ktoré je Klient povinný zaplatiť na základe Zmluvy;
 - (D) celkovú čiastku všetkých ostatných peňažných záväzkov, ktoré je Klient povinný zaplatiť Financujúcim stranám podľa ustanovení Zmluvy;

ako záväzky voči Poverenému veriteľovi ako spoločnému a nerozdielnemu veriteľovi až do úplného splnenia týchto záväzkov Klientom alebo ich zániku inak; a

- (ii) každá Financujúca strana je povinná poskytnúť Poverenému veriteľovi bez zbytočného odkladu všetky informácie, ktoré Poverený veriteľ môže odôvodnene požadovať na účely splnenia povinnosti Povereného veriteľa podľa bodu (i) vyššie.
- (iii) V prípade, ak Poverený veriteľ zistí, že plnenie jeho povinnosti podľa bodu (i) vyššie má negatívny následok pre jeho podnikanie z dôvodu zmeny akéhokoľvek právneho predpisu, normatívneho aktu Európskej centrálnej banky alebo Národnej banky Slovenska alebo iného

orgánu, ktorého rozhodnutia alebo požiadavky je Poverený veriteľ povinný plniť alebo obvykle plní alebo zmeny výkladu takého právneho predpisu alebo normatívneho aktu, Poverený veriteľ bude informovať Veriteľov o takomto následku bezodkladne po jeho zistení.

- (b) Povinnosť Povereného veriteľa evidovať pohľadávky Financujúcich strán podľa článku (a) vyššie sa nevťahuje na pohľadávky tej Financujúcej strany, ohľadom ktorých táto Financujúca strana neposkytla súčinnosť potrebnú na ich evidovanie podľa bodu (a)(ii) vyššie.

20.8 Konanie Povereného veriteľa v prípade Insolvenčnej udalosti

- (a) S výnimkou podľa článku (b) nižšie, v prípade výskytu Insolvenčnej udalosti:
 - (i) Poverený veriteľ je povinný v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta podať samostatnú prihlášku celkovej pohľadávky každej Financujúcej strany voči Klientovi na základe Finančných dokumentov (vrátane podielu príslušnej Financujúcej strany na istine, úrokov z omeškania, poplatkov a ostatných čiastok splatných tejto Financujúcej zmluvnej strane), vo vzťahu ku ktorej je Poverený veriteľ spolu s takýmto Veriteľom spoločným a nerozdielnym veriteľom podľa článku 2.4. Zmluvy (ďalej „**Prihlasovaná pohľadávka**“);
 - (ii) pokiaľ v čase prihlasovania Prihlasovanej pohľadávky v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta existuje zabezpečenie na zabezpečenie pohľadávok Veriteľov podľa Finančných dokumentov, je Poverený veriteľ povinný prihlásiť Prihlasovanú pohľadávku ako zabezpečenú pohľadávku každým zabezpečením, a to v rozsahu a poradí v akom zabezpečenie v čase prihlasovania Prihlasovanej pohľadávky existuje.
- (b) Bez ohľadu na článok (a) vyššie, Poverený veriteľ nie je povinný splniť svoje povinnosť podľa článku (a) vyššie ak:
 - (i) podľa uváženia Povereného veriteľa do času podania prihlášok Prihlasovaných pohľadávok v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta:
 - (A) došlo k takej zmene právnych predpisov (a osobitne Zákona o konkurze a/alebo slovenských účtovných predpisov); a/alebo
 - (B) došlo k takej zmene vo výklade existujúcich právnych predpisov (a osobitne ustanovení Zákona o konkurze a/alebo slovenských účtovných predpisoch);na základe ktorých by konanie Povereného veriteľa podľa článku (a) vyššie bolo v rozpore s v tom čase platnými a účinnými právnymi predpismi; alebo
 - (ii) bez zbytočného odkladu po začatí konkurzného konania na majetok Klienta alebo reštrukturalizačného konania voči Klientovi, najneskôr však do výskytu Insolvenčnej udalosti, Väčšina veriteľov dá Poverenému veriteľovi iné pokyny pre prihlásenie Prihlasovaných pohľadávok; alebo
 - (iii) príslušná Financujúca strana neposkytne Poverenému veriteľovi včas všetku súčinnosť, ktorú bude Poverený veriteľ odôvodnene požadovať na riadne podanie prihlášky príslušnej Prihlasovanej pohľadávky.
- (c) V prípade:
 - (i) postupu podľa bodu b)(i) bude Poverený veriteľ, pokiaľ najneskôr do výskytu Insolvenčnej udalosti nedostane pokyny Väčšiny veriteľov, postupovať spôsobom, ktorý bude podľa jeho názoru v najlepšom záujme všetkých Financujúcich strán v súlade s príslušnými právnymi predpismi a všeobecne akceptovaným výkladom príslušných právnych predpisov v čase prihlasovania Prihlásených pohľadávok v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta;

- (ii) postupu podľa bodu (b)(ii) bude Poverený veriteľ postupovať v súlade s pokynmi Väčšiny veriteľov; a
- (iii) postupu podľa bodu (b)(iii) Poverený veriteľ nebude povinný prihlásiť Prihlasovanú pohľadávku takejto Financujúcej zmluvnej strany v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta.
- (d) Bez ohľadu na čokoľvek iné uvedené v tomto článku 20.8 (*Konanie Povereného veriteľa v prípade Insolvenčnej udalosti*) v prípade, ak sa na tom Poverený veriteľ a všetky ostatné Financujúce strany písomne dohodnú (ďalej len „**Dohoda o spôsobe prihlásenia pohľadávok**“) najneskôr do výskytu Insolvenčnej udalosti, Poverený veriteľ bude povinný:
 - (i) podať v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta jedinú prihlášku všetkých pohľadávok všetkých Financujúcich strán voči Klientovi na základe Finančných dokumentov, vo vzťahu ku ktorým je Poverený veriteľ spolu s príslušnými Financujúcimi stranami spoločným a nerozdielnym veriteľom podľa článku 2.4. Zmluvy spolu so svojimi vlastnými pohľadávkami, ktoré má Poverený veriteľ (či už ako Veriteľ alebo ako Poverený veriteľ) (ďalej len „**Spoločne prihlasované pohľadávky**“);
 - (ii) pokiaľ v čase prihlasovania Spoločne prihlasovaných pohľadávok v konkurze na majetok Klienta alebo v reštrukturalizácii Klienta existuje zabezpečenie, je Poverený veriteľ povinný prihlásiť Spoločne prihlasované pohľadávky ako zabezpečené pohľadávky každým zabezpečením, a to v rozsahu a poradí v akom zabezpečenie v čase prihlasovania Spoločne prihlasovaných pohľadávok existuje.
- (e) v prípade ak je ktorýkoľvek z Veriteľov v čase keď nastane Insolvenčná udalosť Spriaznenou osobou Klienta (ďalej len „**Spriaznený veriteľ**“) a podľa Zákona o konkurze účinného v čase prihlasovania pohľadávok do konkurzu na majetok Klienta alebo do reštrukturalizácie Klienta pohľadávky veriteľov, ktoré sú Spriaznenými osobami Klienta:
 - (i) sa v konkurze na majetok Klienta uspokojujú tak isto ako pohľadávky spojené so záväzkom podriadenosti podľa §408a Obchodného zákonníka;
 - (ii) sa v reštrukturalizácii Klienta nemôžu na základe Reštrukturalizačného plánu uspokojiť rovnakým alebo lepším spôsobom ako iné pohľadávky voči Klientovi, ktoré by sa zaraďovali do Reštrukturalizačného plánu;nie je Poverený veriteľ povinný prihlásiť pohľadávky Spriazneného veriteľa vyplývajúce z Finančných dokumentov v konkurznom konaní na majetok Klienta alebo v reštrukturalizačnom konaní súvisiacom s Klientom.
- (f) Ak Poverený veriteľ prijme od správcu v konkurze Klienta akékoľvek plnenie na splnenie súm dlžných Klientom podľa Finančných dokumentov, nie je povinný vyplatiť Veriteľovi, ktorý je Spriazneným veriteľom jeho prijaté plnenie vo výške jeho Podielu, v prípade ak takéto plnenie Poverený veriteľ neprijal na splnenie alebo čiastočné splnenie sumy, ktorá je Klientom dlžná takémuto Veriteľovi.
- (g) Plnenie prijaté podľa článku (f) vyššie pre Veriteľa, ktorý je Spriazneným veriteľom je Poverený veriteľ povinný rozdeliť medzi ostatných Veriteľov podľa ich Podielov, pričom pre určenie ich Podielov sa Veriteľ, ktorý je Spriazneným veriteľom a jeho Podiely na jednotlivých plneniach peňažných prostriedkov ani jeho Úverový záväzok neberú do úvahy.
- (h) Pre vylúčenie pochybností, každá Financujúca strana súhlasí, že Poverený veriteľ nebude zodpovedný za výsledok vyplývajúci z podania prihlášky pohľadávok do konkurzu alebo reštrukturalizácie Klienta.

- (i) Ustanovenia tohto článku 20.8 (*Konanie Povereného veriteľa v prípade Insolvenčnej udalosti*) sa primerane použijú v prípade iného konania s obdobnými účinkami ako majú konkurz alebo reštrukturalizácia podľa akéhokoľvek iného právneho poriadku.

20.9 Odškodnenie

Každý Veriteľ bude na žiadosť Povereného veriteľa poskytovať Poverenému veriteľovi náhradu za všetky náklady, nároky, straty a výdavky (vrátane nákladov právneho zastúpenia) spolu s príslušnou DPH, ktoré Poverenému veriteľovi vzniknú (najmä pokiaľ ide o výkon alebo údajný výkon ktoréhokoľvek z jeho práv, oprávnení a rozhodovacích práv alebo akúkoľvek inú záležitosť alebo vec vykonanú alebo opomenutú v súvislosti s Finančnými dokumentmi alebo v súlade s akýmkoľvek právnym predpisom), inak než z dôvodu jeho vlastnej nedbalosti alebo protiprávneho konania, pri jeho pôsobení vo funkcii Povereného veriteľa podľa Zmluvy, v pomere ich príslušných Podielov.

20.10 Odstúpenie

Poverený veriteľ môže zo svojej funkcie podľa Zmluvy kedykoľvek odstúpiť bez uvedenia dôvodu, a to dorúčením písomnej výpovede každej z ostatných Financujúcich strán s najmenej tridsaťdennou (30) výpovednou lehotou s tým, že také odstúpenie nenadobudne účinnosť, pokiaľ nebude menovaný nástupca Povereného veriteľa v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami tohto článku 20 (*Poverený veriteľ a Veritelia*).

20.11 Odvolanie

Väčšina veriteľov môže odvolať Povereného veriteľa podaním písomnej výpovede doručenej Poverenému veriteľovi s najmenej tridsaťdennou (30) výpovednou lehotou, pričom také odvolanie nenadobudne účinnosť, pokiaľ nebude menovaný nástupca Povereného veriteľa alebo v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami tohto článku 20 (*Poverený veriteľ a Veritelia*).

20.12 Nástupca Povereného veriteľa

V prípade, že Poverený veriteľ podá výpoveď v súlade s článkom 20.10 (*Odstúpenie*) alebo ak dôjde k odvolaniu Povereného veriteľa v súlade s článkom 20.11 (*Odvolanie*), môže Väčšina veriteľov v priebehu výpovednej lehoty menovať za nástupcu Povereného veriteľa ktoréhokoľvek iného Veriteľa, pričom ak sa tak nestane v priebehu výpovednej lehoty, môže Poverený veriteľ za svojho nástupcu menovať sám ktoréhokoľvek Veriteľa.

20.13 Práva a povinnosti

V prípade, že je podľa ustanovení článku 20.12 (*Nástupca Povereného veriteľa*) menovaný nástupca Povereného veriteľa a tento nástupca svoje menovanie prijme, potom (a) odstupujúci Poverený veriteľ bude zbavený všetkých ďalších povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, avšak bude mať i naďalej nárok na prospech plynúci z ustanovení tohto článku 20. (*Poverený veriteľ a Veritelia*) a (b) jeho nástupca a každá z ďalších zmluvných strán budú mať rovnaké vzájomné práva a povinnosti, aké by mali, keby taký nástupca bol zmluvnou stranou. Klient sa zaväzuje podpísať akékoľvek dokumenty a urobiť akékoľvek úkony, ktoré sú nevyhnutné k uskutočneniu zmeny Povereného veriteľa, ak je zmena v súlade so Zmluvou. O zmene Povereného veriteľa sú Veritelia povinní bezodkladne informovať Klienta, pričom súčasťou informácie bude aj písomné vyhotovenie rozhodnutia Veriteľov o zmene a súhlas nového Povereného veriteľa s menovaním. Voči Klientovi nadobúda táto zmena účinnosť až dorúčením uvedenej informácie.

20.14 Vlastná zodpovednosť

Každý z Veriteľov uznáva a súhlasí s tým, že aj naďalej bude sám zodpovedný za vlastné nezávislé oceňovanie a prešetrovanie finančnej situácie, bonity, pomerov, záležitostí, právneho postavenia a

povahy Klienta, a v súlade s tým každý Veriteľ vyhlasuje vo vzťahu k Poverenému veriteľovi, že sa nespolieha a ani v budúcnosti sa nebude spoliehať na to, že Poverený veriteľ bude v jeho záujme:

- (a) overovať alebo prešetrovať primeranosť, presnosť alebo úplnosť údajov poskytnutých Klientom v súvislosti so Zmluvou alebo s transakciami v nej zamýšľanými (bez ohľadu na to, či takéto údaje boli alebo budú odovzdané danému Veriteľovi Povereným veriteľom);
- (b) hodnotiť alebo sledovať finančnú situáciu, bonitu, pomery, záležitosti, právne postavenie alebo povahu Klienta; alebo
- (c) overovať alebo prešetrovať primeranosť, presnosť alebo úplnosť akéhokoľvek oznámenia, právneho alebo iného posudku, správy, ocenenia, certifikátov, odhadov hodnoty alebo iných dokumentov, ktoré boli odovzdané alebo vystavené alebo ktorých odovzdanie alebo vystavenie je vyžadované v ktorejkoľvek lehote v súvislosti so Zmluvou, alebo akejkolvek inej správy alebo iného dokumentu, prehlásenia alebo informácií rozoslaných, odovzdaných alebo urobených, buď ústne alebo inak, a bez ohľadu na to, či pred alebo po dátume Zmluvy.

20.15 Dôverné informácie

Klient súhlasí a berie na vedomie, že Poverený veriteľ môže pre splnenie povinností podľa článku 20.3 (*Povinnosti Povereného veriteľa*) používať a nakladať s akýmkoľvek dôvernými informáciami týkajúcimi sa Klienta. Veritelia sa zaväzujú nakladať s informáciami od Klienta ako s obchodným tajomstvom Klienta a zabezpečiť ich primeranú ochranu.

20.16 Bezpečné uloženie dokumentov

Poverený veriteľ môže uložiť ktorýkoľvek z Finančných dokumentov alebo akékoľvek iné listiny, dokumenty alebo veci, ktoré mu boli odovzdané v súvislosti s ktorýmkoľvek Finančným dokumentom do bezpečnostnej schránky, trezoru alebo schránky zvolenej Povereným veriteľom alebo u ktorejkoľvek banky, spoločnosti, ku ktorej podnikaniu patrí zabezpečovanie úschovy dokumentov, alebo u renomovanej právnickej firmy a bude zodpovedať Veriteľom za akúkoľvek stratu spôsobenú treťou osobou.

ČASŤ XII POSTÚPENIA A PREVODY

21. POSTÚPENIA A PREVODY

21.1 Záväznosť Zmluvy

Zmluva je záväzná pre všetky zmluvné strany a ich právnych nástupcov, Nadobúdateľov a postupníkov.

21.2 Žiadne postúpenia a prevody zo strany Klienta

Klient nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu všetkých Financujúcich strán oprávnený postúpiť alebo previesť žiadne zo svojich práv či záväzkov vyplývajúcich z Finančných dokumentov.

21.3 Zmena Veriteľa

- (a) Každý z Veriteľov môže v súlade s článkom 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*) v plnom rozsahu alebo čiastočne postúpiť na svoje náklady svoje práva a pohľadávky a/alebo previesť svoje záväzky a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy na Nadobúdateľa, a to za nasledujúcich podmienok:

- (i) na základe súhlasu Klienta, ktorý Klient uzatvorením tejto Zmluvy výslovne udeľuje, kedykoľvek keď došlo k výskytu Prípady porušenia a Prípady porušenia trvá, na akéhokoľvek Nadobúdateľa;
 - (ii) na základe súhlasu Klienta, ktorý Klient uzatvorením tejto Zmluvy výslovne udeľuje kedykoľvek za podmienky, že Nadobúdateľ je:
 - (A) Veriteľom; alebo
 - (B) v pozícii osoby ovládanej voči Veriteľovi; alebo
 - (C) v pozícii osoby ovládajúcej voči Veriteľovi; alebo
 - (D) osobou, v ktorej má Veriteľova ovládajúca osoba tiež postavenie ovládajúcej osoby
 - (iii) na základe súhlasu Klienta, (ktorý nebude bezdôvodne odopretý) na akúkoľvek inú osobu, ktorá je bankou alebo finančnou inštitúciou zriadenou v zmysle právnych predpisov platných v Európskej únii a so sídlom v Európskej únii; pričom platí, že ak Klient nevyjadrí svoj súhlas alebo odôvodnený nesúhlas do desiatich (10) dní od doručenia žiadosti Povereného veriteľa, súhlasí s takýmto prevodom.
- (b) Poverený veriteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať Klienta o postúpení práv a/alebo prevode záväzkov Veriteľa z tejto Zmluvy na Nadobúdateľa. Klient sa zaväzuje do piatich (5) dní od obdržania žiadosti Povereného Veriteľa vyznačiť súhlas s postúpením práv a/alebo prevodom záväzkov pripojením svojho podpisu na Potvrdenie o prevode, poskytnúť iné nevyhnutné súhlasy, podpísať akékoľvek ďalšie dokumenty a urobiť akékoľvek ďalšie úkony, ktoré môžu byť potrebné v súvislosti s postúpením práv a prevodom záväzkov ktoréhokoľvek Veriteľa podľa tohto článku 21 (*Postúpenia a prevody*).

21.4 Prevody zo strany Veriteľov

Ak ktorýkoľvek Veriteľ v plnom rozsahu alebo sčasti postúpi na Nadobúdateľa svoje práva a/alebo prevedie svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy v súlade s týmto článkom 21.4, potom taký prevod môže byť uskutočnený odovzdaním riadne vyplneného a podpísaného Potvrdenia o prevode Poverenému veriteľovi. V takom prípade platí, že k dátumu prevodu uvedenému v Potvrdení o prevode, alebo k piatemu (5) Pracovnému dňu po dátume odovzdania tohto Potvrdenia o prevode Poverenému veriteľovi, podľa toho, ktorý z týchto dvoch dátumov nastane neskôr:

- (a) v rozsahu, v akom Veriteľ v tomto Potvrdení o prevode postupuje svoje práva a prevádza svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy, budú Klient a tento Veriteľ zbavení ďalších vzájomných záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy, ich vzájomné práva zaniknú postúpením a ich vzájomné záväzky zaniknú prevodom na Nadobúdateľa;
- (b) Klientovi a Nadobúdateľovi vzniknú vzájomné záväzky a/alebo vzájomné práva, ktoré sa líšia od prevedených práv a záväzkov v zmysle bodu (a) tohto článku 21.4 iba zmenou osoby Nadobúdateľa;
- (c) Poverenému veriteľovi, Nadobúdateľovi a ostatným Veriteľom vzniknú rovnaké vzájomné práva a/alebo rovnaké vzájomné záväzky, ako v prípade, keby taký Nadobúdateľ bol pôvodnou stranou Zmluvy ako Veriteľ; a
- (d) Nadobúdateľ sa stane stranou Zmluvy ako „Veriteľ“.

21.5 Poplatok za postúpenie a prevod práv a záväzkov

Pri každom postúpení práv a/alebo prevode záväzkov ktoréhokoľvek Veriteľa z tejto Zmluvy na Nadobúdateľa podľa článku 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*) sú prevádzajúci Veriteľ a Nadobúdateľ povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť Poverenému veriteľovi poplatok za postúpenie a prevod práv a

záväzkov zo Zmluvy vo výške 2.000,- EUR (dvetisíc euro) do piatich (5) Pracovných dní odo dňa doručenia kópie Potvrdenia o prevode Poverenému veriteľovi.

21.6 Oznámenie informácií

Ktorýkoľvek Veriteľ môže skutočnému alebo potenciálnemu postupníkovi alebo Nadobúdateľovi, oznámiť o Klientovi také informácie súvisiace s úverovým vzťahom založeným Zmluvou, aké daný Veriteľ uzná za vhodné, s tým, že také informácie označené Klientom za dôverné môžu byť oznámené uvedeným osobám, len pokiaľ sa tieto osoby voči tomuto Veriteľovi písomne zaviazajú, že zachovávajú dôverný charakter takých informácií, s čím Klient výslovne súhlasí. Klient súhlasí s poskytnutím informácií tvoriacich predmet tejto Zmluvy a inak súvisiacich s Finančnými dokumentmi, za predpokladu, že tieto osoby budú viazané povinnosťou dodržiavania bankového tajomstva v zmysle aktuálne platného Zákona o bankách, prípadne sa zaviazajú príslušnému z Veriteľov dodržiavať dôvernosť informácií minimálne v rozsahu ochrany, ktorú poskytuje ochrana bankového tajomstva v Slovenskej republike, a to (i) profesionálnym poradcom Veriteľov (ii) každej osobe, ktorá má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť na Veriteľovi, (iii) každej osobe, na ktorej má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť osoba uvedená v bode (ii), (iv) každej osobe, na ktorej má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť Veriteľ a, (iv) príslušnému regulačnému orgánu.

21.7 Možnosť Veriteľov použiť práva a pohľadávky zo Zmluvy

- (a) Klient súhlasí s tým, že ktorýkoľvek z Veriteľov má právo použiť práva a pohľadávky vyplývajúce zo Zmluvy vo výške svojho Podielu ako zábezpeku:
 - (i) v transakciách na základe ktorých vykonáva Národná banka Slovenska (ďalej len „NBS“) operácie menovej politiky v zmysle Rozhodnutia NBS zo dňa 16.12.2008 č. 7/2008 o vykonávaní operácií menovej politiky po vstupe Slovenskej republiky do eurozóny v znení neskorších predpisov, a to v plnom rozsahu podľa podmienok uvedených v tomto Rozhodnutí NBS; a
 - (ii) v transakciách, na základe ktorých vykonáva operácie menovej alebo obdobnej politiky regulátor v krajine registrácie tej osoby, ktorá má voči ktorémukoľvek Veriteľovi postavenie ovládajúcej osoby alebo je konečnou ovládajúcou osobou v ekonomicky prepojenej skupine príslušného Veriteľa.
- (b) V tejto súvislosti Klient súhlasí s poskytnutím všetkých informácií súvisiacich so Zmluvou, ktorých poskytnutie požaduje NBS alebo príslušný regulátor, vrátane:
 - (i) informácií, ktoré sú predmetom bankového a obchodného tajomstva, boli označené za dôverné Klientom alebo majú inak dôverný charakter; a
 - (ii) odovzdania vyhotovení príslušných Finančných dokumentov do úschovy NBS alebo príslušnému regulátorovi.

O tejto skutočnosti bude príslušný z Veriteľov informovať Klienta do piatich (5) Pracovných dní.

ČASŤ XIII RÔZNE

22. VÝPOČTY A DOLOŽENIE DLŽNÝCH SÚM

22.1 Základ pre výpočet úrokov

Úroky, úroky z omeškania, sankčné úroky, poplatky a iné platby počítané v percentách *per annum* budú vypočítané na základe roka v dĺžke 360 dní a skutočného počtu uplynutých dní.

22.2 Kotácie

Pokiaľ pri akejkoľvek príležitosti Referenčná banka alebo Veriteľ neoznámí Poverenému veriteľovi ním požadovanú kotáciu podľa vyššie uvedených ustanovení Zmluvy, potom sadzba, pre ktorú bola taká kotácia požadovaná, bude stanovená z kotácií, ktoré sú Poverenému veriteľovi oznámené, za predpokladu, že Poverený veriteľ obdržal viac než jednu kotáciu.

22.3 Doloženie dlžných súm

Každý Veriteľ bude viesť finančné výkazy evidujúce jemu poskytované a dlžné sumy podľa Zmluvy v súlade s obvyklou praxou.

23. OPRAVNÉ PROSTRIEDKY A VZDANIE SA PRÁV, ČIASŤOČNÁ NEPLATNOSŤ

23.1 Opravné prostriedky a vzdanie sa práv

Neuplatnenie ani oneskorené uplatnenie práv alebo opravných prostriedkov podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu zo strany ktorejkoľvek z Financujúcich strán nebude mať účinky vzdania sa práva na ich uplatnenie a akékoľvek jednotlivé alebo čiastočné uplatnenie akéhokoľvek práva alebo opravného prostriedku nebude prekážkou pre akékoľvek ďalšie alebo iné ich uplatnenie alebo uplatnenie akéhokoľvek iného práva alebo opravného prostriedku. Práva a opravné prostriedky upravené v ktoromkoľvek Finančnom dokumente je možné uplatňovať súbežne a nevylučujú žiadne práva a opravné prostriedky upravené právnymi predpismi. Uvedené nemá vplyv na zákonom stanovené lehoty na uplatnenie práv a opravných prostriedkov.

23.2 Čiastočná neplatnosť

Pokiaľ niektoré ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane v akomkoľvek ohľade nezákonným, neplatným alebo nevymáhateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená právoplatnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, ani právoplatnosť a vymáhateľnosť tohto ustanovenia v rámci práva akéhokoľvek iného právneho poriadku.

24. DORUČOVANIE

24.1 Písomné oznámenia

Každé oznámenie, ktoré má byť doručené podľa Finančných dokumentov, bude v písomnej forme a pokiaľ nie je ustanovené inak, bude doručené osobne, zaslané poštou ako doporučená zásielka alebo kuriérom. Financujúce strany môžu medzi sebou komunikovať prostredníctvom medzibankového komunikačného systému SWIFT.

24.2 Doručovanie

- (a) Oznámenia alebo dokumenty, ktoré má jedna osoba doručiť podľa Finančných dokumentov druhej osobe, budú (pokiaľ táto druhá osoba neoznámila Poverenému veriteľovi inú adresu

pätnásť (15) dní vopred) doručené tejto druhej osobe na adresu v zmysle bodu (c) nižšie a v prípade Nadobúdateľa na adresu uvedenú v príslušnom Potvrdení o prevode.

- (b) Oznámenia a dokumenty sa budú považovať za doručené:
- (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou, pričom v prípade odmietnutia prevzatia sa za deň doručenia považuje deň odmietnutia prevzatia zásielky; alebo
 - (ii) v piaty (5) Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky doporučenou poštou s potvrdením doručenia alebo v deň doručenia takejto zásielky, podľa toho čo nastane skôr, ak bolo oznámenie alebo dokument zároveň odoslané aj prostredníctvom e-mailu na adresy: GRO310@zsr.sk a novotna.tatiana@zsr.sk.
- (c) Oznámenia alebo dokumenty, ktoré majú byť doručené Poverenému veriteľovi budú považované za doručené až v okamihu ich prevzatia Povereným veriteľom, okrem prípadu, ak tento odmietne prevziať uvedenú zásielku, kedy sa zásielka považuje za doručenú momentom odmietnutia jej prevzatia. Oznámenia alebo dokumenty, ktoré majú byť doručené Poverenému veriteľovi budú označené s výslovným uvedením, že sú určené do rúk osoby uvedenej v Prílohe č. 6 (*Kontaktné údaje*) k Zmluve či do rúk iného vedúceho pracovníka, aké Poverený veriteľ v pätnásť (15) dní vopred oznámi zmluvným stranám pre tento účel.
- (d) Adresa Klienta pre doručovanie podľa Zmluvy je:
- Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
Klemensova 8

813 61 Bratislava
- do rúk: Ing. Tatiana Novotná
tel. 02/2029 2429
fax: 02/2029 4905
e-mail: novotna.tatiana@zsr.sk; GRO310@zsr.sk
- (e) Adresy Veriteľov a Povereného veriteľa pre doručovanie podľa Zmluvy sú totožné s adresami, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 6 (*Kontaktné údaje*).

24.3 Slovenský jazyk

Ak nevyplýva z tejto Zmluvy niečo iné, oznámenia a dokumenty doručované podľa Zmluvy alebo niektorého Finančného dokumentu Financujúcim stranám budú v slovenskom jazyku alebo k nim bude priložený preklad do slovenského jazyka.

25. DODATKY

25.1 Postupy pri uzatváraní dodatkov

Veritelia týmto poverujú a splnomocňujú Povereného veriteľa a výslovne súhlasia s tým, aby Poverený veriteľ, pokiaľ má predchádzajúci písomný súhlas Väčšiny veriteľov, písomne uzatváral dodatky k Zmluve v mene všetkých Veriteľov alebo upustil, vopred alebo so spätnou platnosťou, od ktorejkoľvek z požiadaviek Zmluvy, a všetky takto uzavreté dodatky alebo upustenia od požiadaviek budú záväzné pre Financujúce strany s tým, že:

- (a) žiadne upustenie od požiadaviek ani dodatkov nezaťažia žiadnu zo strán Zmluvy novými ani doplnujúcimi záväzkami, bez toho, aby k tomu táto strana dala svoj súhlas;

- (b) bez predchádzajúceho písomného súhlasu všetkých Veriteľov nesmie žiadny taký dodatok alebo upustenie od požiadaviek:
- (i) zmeniť ktorékoľvek ustanovenie článku 3 (*Čerpanie*), článku 6 (*Splatenie*) článku 8 (*Dane*), článku 10 (*Zmeny okolností*), článku 13 (*Záväzky*), článku 14 (*Prípady porušenia zmluvy*), článku 16 (*Platby*), článku 21.2 (*Žiadne postúpenie a prevody zo strany Dlužníka*), alebo tohto článku 25.1 (*Postupy pri uzatváraní dodatkov*), ani upúšťať od nárokov na ich plnenie;
 - (ii) znížiť podiel akejkoľvek sumy inkasovanej alebo vymáhanej (buď započítaním, kombináciou účtov či inak) zo sumy, ktorú dlží Klient na základe Zmluvy a na ktorú má ktorýkoľvek Veriteľ nárok;
 - (iii) zmeniť sumu istiny alebo menu ktoréhokoľvek Čerpania;
 - (iv) zmeniť Maržu, Sankčnú maržu, zmeniť výšku alebo menu alebo odložiť dátum platby úrokov, poplatkov alebo iných súm, ktoré majú byť podľa Zmluvy platené Financujúcim stranám;
 - (v) zmeniť Úrokové obdobie pre ktorékoľvek Čerpanie;
 - (vi) zmeniť definíciu Väčšiny veriteľov;
 - (vii) zmeniť akékoľvek ustanovenie, ktoré predpokladá nutnosť súhlasu alebo schválenia od všetkých Veriteľov; alebo
 - (viii) odložiť Deň konečnej splatnosti; a
- (c) bez ohľadu na ktorékoľvek iné ustanovenia Zmluvy nebude Poverený veriteľ povinný súhlasiť s dodatkami alebo s upustením od požiadaviek, ktoré:
- (i) menia alebo vypúšťajú ktorékoľvek ustanovenia tohto článku 25, článku 19 (*Náklady a výdavky*) alebo časti XI (*Ustanovenia o Poverenom veriteľovi*); alebo článku 23 (*Opravné prostriedky a vzdania sa práv, čiastočná neplatnosť*) alebo
 - (ii) inak menia alebo vypúšťajú ktorékoľvek z práv vyplývajúcich pre Povereného veriteľa zo Zmluvy alebo vystavujú Povereného veriteľa akýmkoľvek ďalším záväzkom podľa Zmluvy.

25.2 Zmeny v súvislosti s Reštrukturalizačným plánom

Na žiadosť ktorejkoľvek z Financujúcich strán sa zmluvné strany zaväzujú v dobrej viere rokovať o zmenách Finančných dokumentov, ktoré budú zohľadňovať závery Reštrukturalizačného plánu a v prípade ak to bude potrebné, uzavrieť príslušné dodatky k jednotlivým Finančným dokumentom zohľadňujúce podmienky obsiahnuté v Reštrukturalizačnom pláne a jeho podstatu.

25.3 Náklady na uzatváranie dodatkov

V prípade, že Klient požaduje uzavretie dodatku alebo upustenie od požiadaviek v súlade s článkom 25.1 (*Postupy pri uzatváraní dodatkov*), uhradí Klient Financujúcim stranám na žiadosť Povereného veriteľa všetky náklady a výdavky (vrátane nákladov právneho zastúpenia) spolu s príslušnou DPH, ktoré Financujúce strany vynaložia v súvislosti s odpoveďou na takúto žiadosť a s jej prípadným splnením.

ČASŤ XIV
PRÁVO, JURISDIKCIA, BANKOVÉ TAJOMSTVO A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDOV

26. PRÁVO, JURISDIKCIA A BANKOVÉ TAJOMSTVO

26.1 Slovenské právo

Táto Zmluva a jej výklad sa riadi slovenským právom.

26.2 Vylúčenie

Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, sa zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť význam, interpretáciu alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia § 361, § 500, § 503 ods.3, § 506 a § 507 Obchodného zákonníka sa na túto Zmluvu nepoužijú.

26.3 Súdna príslušnosť

Akýchkoľvek spor, ktorý vznikne v súvislosti so Zmluvou, bude vyriešený príslušným slovenským súdom.

26.4 Ponuka rozhodcovského súdu

Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že Poverený veriteľ ponúkol Klientovi pred uzavretím Zmluvy možnosť riešenia sporov medzi Klientom a Financujúcimi stranami z Finančných dokumentov pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie, ktorý bol zriadený Slovenskou bankovou asociáciou so sídlom Rajsá 15/A, 811 08 Bratislava I, IČO 30 813 182 ku dňu 1. júla 2003, pričom ale Klient odmietol takúto ponuku, čo uzavretím Zmluvy potvrdzuje.

26.5 Bankové tajomstvo a mlčanlivosť

- (a) Každá Financujúca strana je viazaná ustanoveniami Zákona o bankách a ďalších právnych predpisov zabezpečujúcich ochranu bankového tajomstva a je oprávnená využiť každú výnimku poskytnutú týmito predpismi.
- (b) Klient dáva každej Financujúcej strane výslovný súhlas s poskytnutím informácií tvoriacich predmet bankového tajomstva, ktoré sa ho týkajú (vrátane kópie každého z Finančných dokumentov):
 - (i) ak je poskytnutie informácie vyžadované od Financujúcej strany na základe platných právnych predpisov alebo orgánom dozoru alebo iným príslušným orgánom;
 - (ii) odborným poradcom Financujúcej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Financujúcej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - (iii) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého sa Financujúca strana a Klient v budúcnosti stanú účastníkmi a ktorého predmet sa bude týkať tejto Zmluvy alebo bude súvisieť s použitím alebo poskytnutím informácií tvoriacich predmet bankového tajomstva;
 - (iv) osobe, ktorá sa na základe rokovania alebo inej komunikácie s Financujúcou stranou môže stať oprávnenou alebo povinnou z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ak sa takáto osoba voči Financujúcej zmluvnej strane zaviazala povinnosťou mlčanlivosti;

- (v) osobe, ktorú Financujúca strana poverila plnením všetkých alebo niektorých svojich povinností alebo ktorá pre Financujúcu stranu spracúva dáta, ak sa takáto osoba voči Financujúcej strane zaviazala povinnosťou mlčanlivosti;
 - (vi) osobe, ktorá s Financujúcou stranou uzavrela alebo rokuje o uzavretí akejkoľvek dohody o účasti (participácii) na Úvere alebo inom spôsobe zdieľania kreditného rizika vyplývajúceho z Finančných dokumentov alebo akéhokoľvek dokumentu v súvislosti so sekuritizáciou pohľadávok Financujúcej strany podľa Finančných dokumentov alebo akýmkoľvek kreditným derivátom za účelom zmiernenia kreditného rizika znášaného danou Financujúcou stranou, ak je takáto osoba voči Financujúcej zmluvnej strane viazaná zmluvnou alebo zákonnou povinnosťou mlčanlivosti;
 - (vii) A) každej osobe, ktorá má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť na Veriteľovi, B) každej osobe, na ktorej má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť osoba uvedená v bode A) a C) každej osobe, na ktorej má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť Veriteľ, ak je takáto osoba voči Financujúcej zmluvnej strane viazaná zmluvnou alebo zákonnou povinnosťou mlčanlivosti;
 - (viii) osobe, ktorá zabezpečuje vedenie spoločného registra bankových informácií zriadeného podľa § 92a Zákona o bankách;
 - (ix) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti ktoroukoľvek z Financujúcich strán;
 - (x) zverejnením Finančných dokumentov spolu s prílohami a prípadnými dodatkami v súlade s ustanovením §5a ods. 5 Informačného zákona v spojení s ustanovením §47 ods. 1 Občianskeho zákonníka; alebo
 - (xi) ak je informácia poskytnutá so súhlasom Klienta.
- (c) Klient je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach súvisiacich s uzavretím Finančných dokumentov (vrátane obsahu každého z Finančných dokumentov) s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- (i) ak je poskytnutie informácie vyžadované od Klienta právnymi predpismi alebo príslušnými štátnymi orgánmi vrátane Ministerstva dopravy výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky a Agentúry pre riadenie dlhu a likvidity;
 - (ii) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti Klienta;
 - (iii) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom Klienta (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Klientovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - (iv) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Klient účastníkom;
 - (v) zverejnenia Finančných dokumentov spolu s prílohami a prípadnými dodatkami v súlade s ustanovením §5a ods. 5 Informačného zákona v spojení s ustanovením §47 ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- (d) Tento článok má prednosť pred akýmkoľvek dojednaním o mlčanlivosti medzi Zmluvnými stranami uzavretým pred dňom uzavretia tejto Zmluvy.

ČASŤ XV ÚČINNOSŤ A ROVNOPISY

27. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ

27.1 Nadobudnutie platnosti

Strany potvrdzujú, že podpisom Zmluvy poslednou zo zmluvných strán Zmluva nadobudne platnosť.

27.2 Nadobudnutie účinnosti

- (a) Klient je povinnou osobou v zmysle Informačného zákona a doručenie potvrdenia Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tejto Zmluvy (spolu so všetkými jej prílohami a súčasťami) v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky je podmienkou uskutočnenia prvého Čerpania.
- (b) V súlade s Informačným zákonom nadobúda Zmluva účinnosť v deň nasledujúci po dni, kedy bude zverejnená (spolu so všetkými jej prílohami a súčasťami) v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- (c) Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Klient zverejní Zmluvu (spolu so všetkými jej prílohami a súčasťami) a doručí potvrdenie o zverejnení Veriteľom prostredníctvom Povereného veriteľa v lehote do 7 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že dorúčením potvrdenia Poverenému veriteľovi sa potvrdenie považuje za doručené každému z Veriteľov. Zmluvné strany sa dohodli, že Poverený veriteľ doručí každému z Veriteľov kópiu potvrdenia o zverejnení bez odkladu po tom, ako mu potvrdenie o zverejnení doručí Klient.
- (d) Bez toho, aby to malo vplyv na ustanovenia článku 3.1 (*Odkladacie podmienky pre prvé čerpanie*) sa zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Klient nedoručí Poverenému veriteľovi potvrdenie o zverejnení v lehote do 7 dní odo dňa nadobudnutia platnosti Zmluvy majú Veritelia prostredníctvom Povereného veriteľa právo zverejniť Zmluvu (spolu so všetkými jej prílohami a súčasťami) v Obchodnom vestníku a to na náklady Klienta.
- (e) Pre účely zverejnenia Zmluvy Veriteľmi Klient udeľuje Veriteľom výslovný súhlas so zverejnením Zmluvy (spolu so všetkými jej prílohami a súčasťami) v Obchodnom vestníku, vrátane informácií a údajov tvoriacich predmet bankového tajomstva v zmysle Zákona o bankách a osobných údajov dotknutých osôb na strane Klienta; Klient týmto vyhlasuje, že disponuje písomným súhlasom dotknutých osôb so zverejnením ich osobných údajov v zmysle vyššie uvedeného.
- (f) Bez ohľadu na ostatné ustanovenia sa zmluvné strany dohodli, že v prípade, ak Klient nedoručí Poverenému veriteľovi potvrdenie o zverejnení v lehote do 7 dní odo dňa nadobudnutia platnosti Zmluvy, majú Veritelia právo odstúpiť od Zmluvy písomným oznámením doručeným Klientovi, na základe ktorého sa Zmluva zrušuje od začiatku. V prípade, ak v zmysle vyššie uvedeného nedôjde k zverejneniu Zmluvy do 3 mesiacov odo dňa jej platnosti, platí, že k uzavretiu Zmluvy nedošlo.

27.3 Trvanie platnosti a účinnosti

Po nadobudnutí účinnosti zostane Zmluva v platnosti a účinnosti až do úplného splatenia všetkých čiastok dlžných Klientom na základe z Finančných dokumentov.

28. ROVNOPISY

28.1 Vyhotovenia

- (a) Finančný dokument sa vyhotovuje v deviatich rovnopisoch, dva pre Klienta a sedem pre Veriteľov.
- (b) K platnému podpísaniu každého Finančného dokumentu dôjde aj v prípade, že podpisy jeho zmluvných strán nie sú na tom istom dokumente, s výnimkou prípadov, ak kogentné ustanovenia právnych predpisov vyžadujú, aby tomu tak bolo.

**ČASŤ XVI
PRÍLOHY**

PRÍLOHA 1

ÚVEROVÉ ZÁVAZKY VERITEĽOV

	Výška Úverového záväzku
Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky	24.500.000,- EUR
Československá obchodná banka, a.s.	10.500.000,- EUR
Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky	25.000.000,- EUR
Slovenská sporiteľňa, a.s.	20.000.000,- EUR
Tatra banka, akciová spoločnosť	39.790.900,- EUR
UniCredit Bank Slovakia a. s.	20.000.000,- EUR

PRÍLOHA 2

FORMULÁR POTVRDENIA O PREVODE

Pre: [Poverený veriteľ]

Od: [Existujúci veriteľ]

[Nadobúdateľ]

Cc: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava

POTVRDENIE O PREVODE

vystavené na základe článku 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*) Zmluvy o poskytnutí investičného úveru v znení jej ďalších zmien alebo dodatkov, uzatvorenej dňa 26.9.2012, na základe ktorej skupina veriteľov poskytla spoločnosti Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, strednodobý investičný úver v celkovej výške 139.790.900,- EUR (ďalej len „Zmluva“).

1. Ak nie je v tomto Potvrdení o prevode (ďalej len „**Potvrdenie**“) uvedené inak, pojmy definované v Zmluve budú mať rovnaký význam aj v tomto Potvrdení. Výrazy Existujúci veriteľ, Nadobúdateľ, Podiel existujúceho veriteľa, Deň prevodu a Prevádzaná suma sú špecifikované v prílohe A k tomuto Potvrdeniu.
2. Toto Potvrdenie predstavuje riadnu zmluvu uzatvorenú medzi Existujúcim veriteľom a Nadobúdateľom, na základe ktorej (i) Existujúci veriteľ potvrdzuje, že Podiel existujúceho veriteľa uvedený v Prílohe A k tomuto Potvrdeniu je úplným, správnym a presným popisom jeho Použiteľného úverového záväzku alebo podielu na Čerpaniach; (ii) Existujúci veriteľ prevádza všetky svoje práva a záväzky na Podiele existujúceho veriteľa v rozsahu zodpovedajúcom percentu, ktoré tvorí prevádzaná suma na Podiele Existujúceho veriteľa špecifikovanom v Prílohe A k tomuto Potvrdeniu o prevode; a (iii) Nadobúdateľ prijíma prevod týchto práv a záväzkov pripojením svojho podpisu a dorúčením tohto Potvrdenia Poverenému veriteľovi.
3. Poverený veriteľ sa stáva vo vzťahu k akémukoľvek peňažnému záväzku Klienta voči Nadobúdateľovi vyplývajúcemu z Finančných dokumentov spoločným a nerozdielnym veriteľom Klienta spolu s Nadobúdateľom.
4. Nadobúdateľ týmto splnomocňuje Povereného veriteľa na všetky úkony v rozsahu, v akom splnomocnili Veritelia Povereného veriteľa v zmysle Zmluvy.
5. Nadobúdateľ týmto žiada Povereného veriteľa, aby prijal toto Potvrdenie ako doručené Poverenému veriteľovi podľa článku 21.4 (*Prevody zo strany Veriteľov*) Zmluvy a aby tak prevod nadobudol účinnosť v súlade s podmienkami Zmluvy v Deň prevodu alebo v taký neskorší deň, aký bude určený v súlade s podmienkami Zmluvy.
6. Nadobúdateľ potvrdzuje, že obdržal kópiu Zmluvy spolu so všetkými ďalšími informáciami, ktoré požadoval v súvislosti s týmto prevodom, a že sa nespoliehal a ani sa v budúcnosti nebude spoliehať na to, že Existujúci veriteľ overí alebo preskúma zákonnosť, platnosť, účinnosť, primeranosť, presnosť alebo úplnosť akýchkoľvek takých informácií. Nadobúdateľ ďalej potvrdzuje, že sa nespoliehal a ani sa v budúcnosti nebude spoliehať na to, že Existujúci veriteľ v jeho mene zhodnotí alebo bude priebežne hodnotiť finančnú situáciu, vierohodnosť, záležitosti, status alebo povahu Klienta.
7. Nadobúdateľ sa týmto zaväzuje, že bude v súlade s podmienkami Zmluvy plniť všetky svoje záväzky, ktoré prijme na základe prevodu po doručení tohto Potvrdenia Poverenému veriteľovi a po splnení podmienok (ak budú existovať), ktorým podlieha nadobudnutie účinnosti Potvrdenia.

8. Existujúci veriteľ neprehlasuje ani neposkytuje ubezpečenia týkajúce sa zákonnosti, platnosti, účinnosti, primeranosti alebo vymáhateľnosti Zmluvy či Finančných dokumentov a nie je zodpovedný za finančnú situáciu Klienta alebo za plnenie alebo dodržiavanie všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy alebo z Finančných dokumentov.
9. Existujúci veriteľ týmto vyhlasuje, že nič v tomto Potvrdení, Zmluve alebo Finančných dokumentoch í nezaväzuje Existujúceho veriteľa k tomu, aby (a) akceptoval spätný prevod všetkých alebo časti jeho práv a záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a prevedených v súlade s týmto Potvrdením, z Nadobúdateľa na Existujúceho veriteľa alebo (b) uhradil akékoľvek straty, ktoré Nadobúdateľovi vznikli priamo či nepriamo z akéhokoľvek dôvodu, vrátane neplnenia akýchkoľvek záväzkov zo strany Klienta alebo ktorejkoľvek inej zmluvnej strany Zmluvy alebo Finančných dokumentov. Nadobúdateľ týmto potvrdzuje neexistenciu žiadneho zo záväzkov uvedeného v písm. (a) alebo (b) vyššie.
10. Toto Potvrdenie ako i práva a záväzky strán tohto Potvrdenia sa budú riadiť právom Slovenskej republiky a budú vykladané v súlade s ním.

[Existujúci veriteľ]

Podpis: _____

Podpis: _____

[Nadobúdateľ]

Podpis: _____

Podpis: _____

[Klient]

Podpis: _____

Podpis: _____

[Poverený veriteľ]

Podpis: _____

Podpis: _____

PRÍLOHA A

K FORMULÁRU POTVRDENIA O PREVODE

1. Existujúci veriteľ:
2. Nadobúdateľ:
3. Deň prevodu:
4. Podiel Existujúceho veriteľa:

	Použiteľný Úverový záväzok Existujúceho veriteľa	Podiel na Čerpaniach Existujúceho veriteľa

5. Prevádzaná suma:

	Časť Použiteľného Úverového záväzku Existujúceho veriteľa prevádzaná na Nadobúdateľa	Časť podielu na Čerpaniach Existujúceho veriteľa prevádzaná na Nadobúdateľa

Administratívne údaje Nadobúdateľa

Adresa:

Meno kontaktnej osoby:

Účet pre platby:

Ďalekopis:

Fax:

Telefón:

Email:

PRÍLOHA 3

DOKUMENTY NA SPLNENIE ODKLADACÍCH PODMIENOK

1. Platné a účinné Finančné dokumenty
2. Výpis z obchodného registra Klienta vydaný nie neskôr ako 1 mesiac pred uzavretím Zmluvy
3. Podpisové vzory osôb oprávnených konať v mene Klienta v súvislosti so Zmluvou a plné moci oprávnených osôb, v prípade ak ich oprávnenie nevyplýva z výpisu z obchodného registra
4. Súhlas Správnej rady Klienta v zmysle Zákona o železniciach, prípadne iné súhlasy potrebné pre riadne uzatvorenie Zmluvy v zmysle právnych predpisov
5. Potvrdenie Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení Zmluvy vrátane všetkých jej príloh v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky
6. Potvrdenie 1 riadne podpísané zástupcom povereného veriteľa DEPFA BANK plc
7. Potvrdenie 2 riadne podpísané zástupcom povereného veriteľa Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
8. Kópia Refinancovanej úverovej zmluvy 1
9. Kópia Refinancovanej úverovej zmluvy 2

PRÍLOHA 4
ŽIADOSŤ O ČERPANIE

Od: [IDENTIFIKÁCIA KLIENTA]

Pre: [IDENTIFIKÁCIA POVERENÉHO VERITEĽA]

Dňa: [DÁTUM]

Vážení páni:

1. Táto žiadosť predstavuje Žiadosť o čerpanie, ako je definovaná v Zmluve o poskytnutí investičného úveru v znení jej ďalších zmien alebo dodatkov, uzatvorenej dňa 26.9.2012, na základe ktorej skupina veriteľov poskytla spoločnosti Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, strednodobý investičný úver v celkovej výške 139.790.900,- EUR (ďalej len „Zmluva“). Pojmy definované v Zmluve majú rovnaký význam aj v tejto žiadosti.
2. Týmto Vám oznamujeme, že v zmysle článku 3. (Čerpanie) Zmluvy a ku dňu • [NAVRHOVANÝ DEŇ ČERPANIA] žiadame za podmienok uvedených v tejto Žiadosti o čerpanie vo výške • [SUMA] EUR.
3. Potvrdzujeme, že k dátumu tejto Žiadosti o čerpanie sú vyhlásenia uvedené v článku 11. (Záväzné vyhlásenia) Zmluvy pravdivé a že nedošlo k žiadnemu Prípadu porušenia uvedenému v článku 14. (Prípady porušenia) Zmluvy ani žiadny z týchto prípad netrvá.
4. Čerpanie žiadame poskytnúť na Účet Klienta 2647000078/1100.

S pozdravom,

Meno:

Funkcia:

Meno:

Funkcia:

PRÍLOHA 5
EXISTUJÚCE SPORY

SUMA PRE KTORÚ JE KONANIE VEDENÉ	MENA	ŽALOBCA
66 387,00	EUR	JUDr.Jozef Grman
11 195,31	EUR	MUDr.Hudoková Lýdia
9 580,56	EUR	JUDr.Holováčová-s.k.p. SKP Depont KE
368 542,50	EUR	Protimonopolný úrad SR
15 671,67	EUR	Bernard Hurbanič a spol.
31 865,31	EUR	Božena Venerčánová a spol.
41 030,27	EUR	Peter Antolík a spol.
62 209,00	EUR	Juraj Franek
4 410,30	EUR	Ľubica Kmecová
4 879,51	EUR	Mária Mudrochová
430 000,00	EUR	Jarmila Turčeková a spol.
22 065,00	EUR	Marián Kováčik
2 510,83	EUR	Rastislav Kumery
27 643,20	EUR	Maruknych,Mykola,Janošovyč
7 683,49	EUR	Gabriel Janoščík
26 363,28	EUR	Incheba a.s.
21 101,00	EUR	Černaj Jaroslav-neplatné rozviazanie PP
8 446,05	EUR	ŽS CARGO
405 062,84	EUR	Slovenská pošta
3 149,91	EUR	Grebáčová a spol.
23 302,00	EUR	Cigánik Ján
20 137,90	EUR	Janáček M a spol
140 841,00	EUR	Rajčan Peter,Rajčanová Soňa
22 160,00	EUR	Botfay Lászlóné
41 957,15	EUR	7c/171/2009 Oravec K./
565	EUR	18c/313/2009Nalevanková A./
839,6	EUR	Potemrová sp.17Ro/196/2011/
156 306,88	EUR	Marčák P.sp.24C/7/2007/
62 929,63	EUR	H.Bizoňová-8C/151/11OS
16 500,00	EUR	N.Hlavatovičová-14C/108/2003
1 600,00	EUR	A.Berecová/

PRÍLOHA 6
KONTAKTNÉ ÚDAJE

(1) Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky

Mlynské nivy 43
825 01 Bratislava 26

Do rúk: Miloš Ješko
tel.: +421 2 58230 331
fax: +421 2 58230 499
e-mail: milos.jesko@citi.com

Číslo účtu: 1000320105/8130
Číslo účtu IBAN: SK5681300000001000320105
SWIFT: CITISKBA

(2) Československá obchodná banka, a.s.

Námestie SNP 29
815 63 Bratislava

Do rúk: Juraj Dulovič
tel.: +421 2 5966 8240
fax: +421 2 5441 4806
e-mail: jdulovic@csob.sk

Číslo účtu: 25003603/7500
IBAN: SK02 7500 0000 0000 2500 3603
SWIFT: CEKOSKBX
Referencia: ŽSR

(3) Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky

Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava

Do rúk: Štefan Dvorský
tel.: +421 2 59277 401
fax: +421 2 52733 386
e-mail: stefan_dvorsky@koba.sk

Číslo účtu: 435299170217/8100
IBAN: SK 2481 000000 435299170217
SWIFT kod: KOMBSKBA
referencia: Železnice SR

(4) Slovenská sporiteľňa, a.s.

Tomášikova 48
832 37 Bratislava

Do rúk: Veronika Farkašová
tel.: +421 2 4862 4088
fax: +421 2 4862 7054
e-mail: farkasova.veronika@slsp.sk

Číslo účtu: 101004-2290002811/0900
BIC/SWIFT: GIBASKBXXX
IBAN: SK7009001010042290002811
Referencia: ZSR

- (5) **Tatra Banka, akciová spoločnosť**
Hodžovo námestie 3
811 06 Bratislava 1

Do rúk: Veronika Nedová
tel.: +421 2 5919 1710
fax: +421 2 5919 1878
e-mail: veronika_nedova@tatrabanka.sk

Číslo účtu: 2629001114/1100
BIC/SWIFT: TATRSKBX
IBAN: SK05 1100 0000 0026 2900 1114
Referencia: ŽSR

- (6) **UniCredit Bank Slovakia a. s.**
Šancová 1/A
813 33 Bratislava

Do rúk: Lukáš Kicko
tel.: +421 2 4950 4355
fax: +421 2 4950 2346
e-mail: lukas.kicko@unicreditgroup.sk

Číslo účtu: 7980048/1111
IBAN: SK95 1111 0000 0000 0798 0048
SWIFT: UNCRSKBX

PRÍLOHA 7

EXISTUJÚCE ZABEZPEČENIE

Ku dňu podpisu Zmluvy nie je žiadne Existujúce zabezpečenie

PRÍLOHA 8

VZOR POTVRDENIA K REFINANCOVANEJ ÚVEROVEJ ZMLUVE 1

To: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
From: DEPFA BANK plc
Date: [Insert date]

Re: **Confirmation**

Dear Sirs,

We refer to € 90.000.000 Term Loan Facility agreement dated 27 May 2005 as later amended and restated between Železnice Slovenskej republiky, Bratislava in the position of the borrower, DEPFA BANK plc in the position of the agent and lender and certain other banks as the lenders (the „**Facility Agreement**“).

Following your request and based on the agreement of all lenders participating on the facility granted to Železnice Slovenskej republiky, Bratislava under the Facility Agreement we hereby confirm the following:

1. As of 3.10.2012 the unpaid amount of principle of the facility granted under the Facility Agreement represents € 90.000.000..
2. As of 3.10.2012 the unpaid *amount* of all interests, fees, sanction interests, penalties and any other unpaid amounts of the facility granted under the Facility Agreement represents € 11.573.517,52.
3. All payment obligations of Železnice Slovenskej republiky, Bratislava *arising* under the Facility Agreement shall be settled by crediting the amounts specified under items 1. and 2. of this confirmation to the account with following account details
Bank:
BIC/SWIFT:
Account number:
Account name:
IBAN:
Reference:

no later than 3.10.2012.
4. We shall issue another confirmation within seven (7) days following the settlement of the amounts specified under items 1. and 2. of this confirmation to the account specified under item 3. confirming that all obligations of Železnice Slovenskej republiky, Bratislava under the Facility Agreement vis-à-vis all lenders participating on the facility ceased to exist.

We agree with providing this confirmation as well as the confirmation to be issued under item 4. above to the lenders participating on refinancing of the facility granted under the Facility Agreement.

Sincerely,

Name:

Position:

PRÍLOHA 9

VZOR POTVRDENIA K REFINANCOVANEJ ÚVEROVEJ ZMLUVE 2

Pre: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Od: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
Dátum: [Doplniť dátum]

Vec: **Potvrdenie**

Vážení páni,

Odvolávame sa na ZMLUVU O ÚVERE č. ZSRVI2010 uzatvorenú dňa 3. júna 2010 medzi Železnicami Slovenskej republiky, Bratislava ako dlžníkom, Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky ako povereným veriteľom a ďalšími bankami ako veriteľmi, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverová zmluva**“).

Na základe Vašej žiadosti a na základe súhlasu všetkých veriteľov, ktorí sa zúčastňujú financovania Železníc Slovenskej republiky, Bratislava v zmysle Úverovej zmluvy, potvrdzujeme nasledovné:

1. Ku dňu [Doplniť dátum požadovaného Dňa čerpania] predstavuje nesplatená výška istiny úveru poskytnutého na základe Úverovej zmluvy [SUMA].
2. Ku dňu [Doplniť dátum požadovaného Dňa čerpania] predstavuje nesplatená výška celého príslušenstva úveru poskytnutého na základe Úverovej zmluvy [SUMA].
3. Úhradou čiastok špecifikovaných v bodoch 1. a 2. tohto potvrdenia na účet číslo [ÚČET] najneskôr [Doplniť dátum požadovaného Dňa čerpania] dôjde k splateniu všetkých záväzkov Železníc Slovenskej republiky, Bratislava vyplývajúcich z Úverovej zmluvy.
4. Ak najneskôr v deň špecifikovaný v bode 3. tohto potvrdenia dôjde k úhrade čiastok špecifikovaných v bodoch 1. a 2. tohto potvrdenia, na účet špecifikovaný v bode 3. tohto potvrdenia, do siedmich (7) dní po úhrade týchto čiastok vystavíme ďalší písomný doklad, na základe ktorého so súhlasom všetkých veriteľov zúčastňujúcich sa financovania podľa Úverovej zmluvy potvrdíme, že došlo k zániku všetkých záväzkov Železníc Slovenskej republiky, Bratislava vyplývajúcich z Úverovej zmluvy voči všetkým veriteľom zúčastňujúcim sa na financovaní na základe Úverovej zmluvy.

Súhlasíme s tým, aby ste toto potvrdenie, ako aj potvrdenie, ktoré vystavíme v zmysle bodu 4. Vyššie poskytli bankám, ktoré sa zúčastňujú na poskytnutí prostriedkov ktorými budú refinancované Vaše záväzky z Úverovej zmluvy.

S pozdravom,

Meno:

Funkcia:

**ČASŤ XVII
PODPISY STRÁN**

Železnice Slovenskej republiky, Bratislava ako Klient

Podpis: _____

Meno: Ing. Štefan Hlinka

Funkcia: generálny riaditeľ ŽSR

Tatra banka, akciová spoločnosť ako Poverený veriteľ

Podpis: _____

Meno: Ing. Marcel Kaščák

Funkcia: člen predstavenstva

Podpis: _____

Meno: Ing. Veronika Nedová

Funkcia: Relationship manager odd.
firemných klientov III

Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky ako Veriteľ:

Podpis: _____

Meno: Igor Kottman

Funkcia: vedúci pobočky zahraničnej banky

Podpis: _____

Meno: Miloš Ješko

Funkcia: na základe plnej moci

Československá obchodná banka, a.s. ako Veriteľ :

Podpis: _____

Meno: Karol Farkaš

Funkcia: riaditeľ divízie veľká korporátna
klientela

Podpis: _____

Meno: Ivan Belay

Funkcia: Riaditeľ odboru syndikovaných
úverov a projektového financovania

Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky ako Veriteľ:

Podpis: _____

Meno: Katarína Kurucová

Funkcia: Foreign Bank Branch Director

Podpis: _____

Meno: Ing. Štefan Dvorský

Funkcia: Relationship Manager – Top
Corporations

Slovenská sporiteľňa, a.s. ako Veriteľ:

Podpis: _____

Meno: Ing. Róbert Beláň

Funkcia: Prokurista

Podpis: _____

Meno: Mgr. Vladimír Krno

Funkcia: Prokurista

Tatra banka, akciová spoločnosť ako Veriteľ:

Podpis: _____

Meno: Ing. Marcel Kaščák

Funkcia: člen predstavenstva

Podpis: _____

Meno: Ing. Veronika Nedová

Funkcia: Relationship manager odd.
firemných klientov III

UniCredit Bank Slovakia a. s. ako Veriteľ:

Podpis: _____

Meno: Jozef Barta

Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis: _____

Meno: Zuzana Žemlová

Funkcia: členka predstavenstva